



چیرۆکە

چیرۆک نووسانی ئەم ژمارەیه:

فەرهاد سالاھێ فەر

ناسر فەتحي

مريەم قازى

هيووا شاهيان

شه‌رمين سالحى

شه‌مال ئەحمەد دووژن

لەيلا خاكى

رەزا فرووغي

بيژەن پەحماني

سەدەف فرووغي

هيووا بەيرامى

سارا سولتاني

پاشكۆى دووھەم “شانۆنامە”

شانۆنووسانى ئەم ژمارەیه:

فەرهاد سالحى فەر

هيمن ئەمينى

ناسر فەتحي

شه‌رمين سالحى

موحسين سوبحاني

دابان عەتتار

تيۆرى:

مريەم قازى

رەحيم عەبدولرەحيم زاده

چیرۆكى ميوان:

پيترام كەریميان

رەسوول ئاغاپوور

عەلى خەليلی

بەتامى چیرۆک:

لاپەرە ٦٧ ...

خەيانەت بە زمانى داىكى:

كاوه شه‌مسي

ئامادەكاران:

ئەمير سيرا جەدين

ناسر فەتحي

خەفتەنامەيەكى ئەليكترونى تايبەت بە چیرۆكى كارگەيیه:ئەها.

ژمارە ٧ - ٣ ی رەشەمە ٢٧١٧

+ پاشكۆى دووھەمى چیرۆکە

«به لایه ک ی ..!»

مرۆڤیکی ناو ئاوینهی و وا نیشان دهدهی
له من دهچیت! چاوت زهق دهکەیهوه و پیت
وایه له من زیاتر حالئ، بهلام باش گوئ
بگره من هیچم له رهجهبه شیت کهمتر نیه
بگره زیاتریشم، ئهڕئ ئهوهش نهگهتیه
دهنا من بو دهبی شوینی دووکانه کهم رپک
بهرامبهری مزگهوت بی! چاو جوړیک
مهروانه من که دهتوانی پیش بینی بکهی
من خهریکم باسی چی دهکهم لهوانهیه له
نیوانی قسهکانمدا په نجهرهی دیوه کهم
بکهمهوه و ههلمیزمه کۆلان دهی ئاساییه
پیشتریش وام کردوه، رهجهب ... رهجهبه
شیت .. من ههموو شتییک له چاوی ئهوه
دهبینم ههر پیی په رتم تهرهسه ههموو
ئیوارهیه ک کاتی نوژی شیوان دهبی چاوم
به چرو چاوی بکهوئت زهلامیکی هیچه
ملی به نو بیوران نابردریتهوه به پیوه
ههلهدمیزی و کهوشهکانی بهسههر پیوه
دهکات که به تهنیشتدا تیپهر دهبی بونی
ئه لکۆلی رۆژه رپیه ک دهروا هه می شهش
له ریزی یه کهم نوژر داده بهستی.
هه موویان لیی دهترسن خوی پیی نیره کهره
بهلام من حیسابی پووشکی کیشی بو
ناکه م من ئه م زهلامانه باش دهناسم
هه مووی فش و بایه پخیکی لیبکهی
له خوی دهپی چونکه جاریکیان له
غهریبهیه کی داوه وادهزانن تهرهزانه دهی
وهلا تهرهماشیش نیه..



دهزانی چۆنه تو منیشت وهک خۆت
زۆربله فیڕ کردووه بهلام زۆرهیچی،
تاقت نیه گویم لیبگری، ئاخ ئه گهر چه ند

جوړیک چاو له من دهکهی ئاخۆ من چیم،
من به ته نیا هیچم له دهست نایه تۆش ته نیا

رەجەبە شیت سەری سوور دەمی
و هیزانیوه هەر ئه و لایه ههیه که به 'ک' وه
نووساوه دهبی گوون رەشی خۆی بگاتی نا
دلیا به وای ناخوا..

بی قهزا بی بهراستی پیت وایه من چیم
دهم ههراشیکی وهک خۆت؟ مهیکه لایه
ک ی تۆم هەر ناوی به لایه کی، به لایه کی
تریشی تۆش چاو ترسین کراوی تهنیا
دهویری باسی لایه کی بکهی ژیرانه ترین
کار ئه وهیه تۆش به پیوه ههلمیزی وهک
من له پهنجهره ی ژووره کهت را بهرامبهری
ماله جیرانان، عهمرت نه مینی بو سهر و
سهکت قهت نه بوو کچه جیرانیکی
له بارمان به قسمهت بی، نیوچاوانی منه
ئیدی ئه سمه ریکی رەشی قاچ و قول
باریک به قهولی دایکم لینگ
هه لپیته کاو مودی چی و ته ره ماشی چی
ده لپی له بهر تاعوونی ماونه وه ئه دی
نه تبیستوه ده لی " له بهر ئه و سینگهت
دهرم سه رپاکی به ز و پیوه " به شه ره فم هەر
ئه وان لیی حال ی بوون جا عه رزی حزووری
موباره کی برای خۆم کهم ئه وه دیسان
چرکه میزه م لییه ده بی له سه ر په نجه ره را
هه لیدی رم جا تۆش زه حمهت بکیشه
لایکیکی پیوه نی تا دیمه وه... " له مال
رۆیی به ره و مه کته ب.... له بهر نازی کچه
جیران.... جیهان له رزی سه ماو ئه رزی
.....

فه رهاد ساله حی فه ر

که سی وهک خۆم په یدا ده بوون به تهنیا چم
له دهست نایه هه موویان هەر قسه یان ههیه
تهنیا یه کتر لایک ده کهن لایک له
راستیدا شتیکی دیکه یه من رۆژیک ئه م
شته م بو رپوون بووه، گوتم کا که رەجەب
له هیچ و خۆپایی شه ری به که سیکی
غهریب فروشته گووتیان به لایه کی
گوتم سبه نیی نۆره ی ئیوه ش دی دیسان
گووتیان به لایه کی سهرت نه هیشینم
هه رچی گوتم له ولامدا به لایه کی بوو، من
دواتر له فه یس بووکدا کاتی لایک کردن
بۆم ده رچوو که ئه وه هەر ئه و به لایه کیه تی
ده ی ریک وایه کابرا وینه ی کووژراوانی
شه ری داناوه لایک.. ده ی لایکی چی؟
یانی به لایه کی جا هیچ حاشا حازریشی
ناوی ئاخر گه مژه وینه ی شه ر بو لایک
ده بی یا بو گریان و نفرهت کردن ده زانی
چۆنه ئه و به لایه کیه بوته بنیشته خۆشکه
چاو له هه واله کان ده که ی، ده چی شت
بکری، که سیک ده مری، قه رزدار ی،
نه خۆشی، سه رخۆشی، هه لو یست
به رامبه ری هه موو شتیکی به لایه کیه تی
من پیشنیاریکم ههیه من و تۆ و هوووی
تۆ له گه ل رەجەبە شیت و نا نا بیرم نه بوو
رەجەب له به ره ی به رامبه ری ئیمه دایه
له گه ل هه موو ئه وان ی که پیان وایه
لایه کی دیکه ش ههیه جگه له ئه م لایه
رۆژیک داده نیین ده چینه بهر کامیرای
گشتی هه موومان لایه کی تریش ده ردینین
به شکم ئه وان ی تریش بیران بیته وه که
نابابه لایه کی تریش ههیه، من دلیام

«بادانهوه»

که له یوونان بووم، یازده جار به قاچاغی، به فرۆکه لیمدا، کهچی ههر دهرنهچووم. قاچاخییه کانمان زیاتر بلیتی یه کی شهو بهولاهویان بو دهگرتین. پییان دهگوتین: پاقله کان لهم کاته تانهدا خهوالوون و دهتوانن وهک گورگی ئایه ته لکورسی به سهردا خویندراو به هاسانی به پهنایاندا تیپه پ بن. مه به ستیان له پاقله کان پولیسه کان بوو. لهوئ هه مووشتیکی جی مه ترسی، ناویکی گالته جاری هه بوو. منیش هه موو جاریک لهوپه ری بی باوه پیمه وه، که دهگه شتمه فرۆکه خانه، دهسته وداوینی خودا ده بوومه وه و له دلی خۆمدا ده مگوت: "خودایه گیان تو بلی ئه مجاره که ی بگیریین و زوو بهرماندهن و به گه پیننه وه مالی قاچاخییه که مان و بریک بخره وین؟! نا نا، ئه وهندهش بی دهمار نه بووم، بو دهر باز بوون و چوونه خاریجیکی خویری باده مه وه بۆلای خودا، ته نیا بو خه و خۆم بو دهشکاند.

ئاخ خه و! خه و! خه و! بیخه وی!

به لی، بهر له دهرچوون، ئه وه گشت فه لسه فه ی بادانه وه ی من بوو، له و زلکا وه دا؛ فه لسه فه ی خودا بوون و خودایی کردنی خه و به سه رمدا له ههر باروودۆخیک و له ههر که لاهیه کدا.

ناسر فه تحی



«باران»

سهرقالی شنه بایهک، ههنگاو و باران و بهستین بوو، دهريا فينک، پهنجهرهکهمان بهردهبوونهوه، پرسیم دهريا، خیزهڵین، دهووبهزمان له بارانه، دیوهکهمان سوخاری تارانێ دهویست بتوانی شهویک، جاروبار له نیو ئیوارهیهکدا دهکرا بیی به شنه با، نزیک دهبووه نیشانهی دهکرد ههواي لیدهین و کاری نهکراوه دهکرا، تهپ دهبووم، سهر له بهیانی کار رازابوو بهیانی لهدهری ههلبرابوو، خواری پهردهکانی دهروشانهوه، با تهپ و گهیشتمی پیاسهروهکانی دلم ئاوهلا، تهپ و باران دهیهویست ریگ نیگا، داره نهخلهکان کتووپر دیتم، رویشتین تهنیا بوو وهکوو تاران، دهتوانی دوو نیگا که دلنشینه له ژیر درهوشاوهیی ورده ورده دا و ههواي نهخل برژاوتر له شنه، هیشتا ئاو موسیقا گهوره بوو بهردهوام باران کاکلهی رهش ورد بهلام له ژیرهوه دوو وته و گهپانهوه کرا ساز بهههوا تهپه، ئارامه هیشتا تاقمیک شيلهوتین، گهپامهوه هیشتا نیوهپۆ لیوی به بزهوه دهستی له دهريا ههڵندهگرت... ههموو شت ئهوه بوو هیشتا نازانم.

مریهم قازی



«...»

چی؟ رۆك؟!

"تیه لسنارت لگووگ"

خواری فریدهیه پردیک له خۆت دهبی یان، بنووسه کاغهز لهسه ر قسه کانت یان هاسانه
زۆر: گوتم من!

نووسه ر؟ بیته کهسیک ئهوهی هوی دهبیته شتیک چ: کرد پرسیری ئهوه.

: "ئیکسفوکۆب زلراچ" ➔

ناسر فهتحي



(١)

«ئافرانندی جیهان»

و سه رهتا هیچ نبوو هه ره هه له هه بوو.

ئه وه هه له یه ش هه له ی کرد. هه له ی دووه می هه ره ده هه له دا ژیا و بوو به تهوانی دوو، سی، چوار و... هه له کان زاویان کرد زور بوون. ئه زقه زا روژیک هه لاتن و جیهان هه لا به هه لا بوو.

(٢)

«Lili»

له سه ره دم دم تو لاقت خلیسکا.

"...for every steps...i'll be your guide "

به فر لاسای کردیوه، بویه تواوه. ئینجا زستان خه ونووچکه بردی.

"...easy as a kiss we'll find an answer..."

(٣)

«مه خسه ره»

زمان خه یالیک بوو، می شک رای هیئا، بوو به راسته قینه. راسته قینه ش بو وهی که م نه هیئی خه یالیک له می شک دروست ده کا. زمان چارۆکه ی به سه ره شانی دادا و پیکه نی.

(٤)

«پاروو»

هه نار له سه ره نه رده ی په نجه ره راوه ستابوو.

نه نکى کووتی: "یا هه زره تی غه وس هاوار!"

له گه ل بانگی مزگه وت، غه وس بهر بۆوه پارووی له شووشه ی په نجه ره که داگرت.

له یلا خاکی

«هیلکه»

بهردهوام تیک ئالابوون. دوو چاوی ئاودهستهوه. که پشیلەیه کی پیس و چهپه ل نه کهم. دانیستم، هیلنجی دی. ددانه کانم دۆزییه وه. دهتوت له چاوی ده کرد.

- من ئەمەم نهویستوو، هه میسه ئه وهت له بیر نه چیت که من ئەمەم نهویستوو.

- بهریت ده میکه چاوه ریت؟

- ئەو ده له قۆرهی دایکی هه لاسن که زۆلی وای ناوته وه.

- وایانم ده مانچهی پییه، له شوینی کدا شار دوویه تیه وه.

- تۆ له خۆت نه پرسیه بۆ ته نهان ژن و میرده کان بهم ده رده وه گرفتار ده بن.

- چهز له شیرینی ده کهیت؟

- ئەو سالانه من له کارگه یه کدا ئیشم ده کرد، له باکوور.

- ئافره ته که به دهنگی کی نزمه وه شتیکی وت. پاشان داوای له پیاوه که کرد. پاشماوهی ئەو شتانهی بۆ بگێریته وه که ده یانزانی.

- بلیتیکم ده ی.

- هاتینه وه و هاتینه وه، له ماله بوو کی هاتینه وه.

- ئەو سی قه له ره شه بۆ ده رهینانی دوو چاوه بۆره کانی پات هاتبوون.

- گوو به ریش بابی خه لکی.

به توانایه ک دهتوت له چاوی نه ده کرد. وه لامم دۆزییه وه، نه مزانی که گویم وه ک ئەوهی سه یرم کرد بوو ده رپۆقیبوون.

هیا شاهیان

«بۆ دهنگی هیچ کەس له هیچ کەس ناچێ!»

له غهوارهى شهوه زهنگى بى به ئىنى به دهنگ و درۆ، به پاساوى ئاوى خواردن له كووزهلەى كویره كانى، وه دهنگ هاتم. من پارێزهرى ئه وه دهستانهى كه له هارموونى شه پرگهى با دا؛ وهك ته ندوورى سوورپى دهوران له پرێزهى زهیتوونه كانى ده ربه ندى مانه وه دا؛ وهك شه پۆلىك خۆى خسته پال ئه وه ده ریايهى فام ناكری به فوورموله ژياره یییه كهى ئه نیشهین، وه پى كه وتم. له داوین لووتكه كانى گولانه وه، ده بینم كۆترىكى رەش قه تیس بووه بۆ هه ناوى ئه وه مردووهى ئیستا له دایك نه بووه. به سه رمه شقه كانى پا په وه، نه شیدیكى گه وواد، دهیتره كینى بۆ تۆله سه گه كانى هاوچه رخ و رپك هۆنراوه ده پىچى بۆ چه ته كانى سبهى!

ئه وه دهستانهى ئیستا بۆلدوزیرى شه قامى ژيار به چیمه نتوى فله سه فهى با، زینه ده خه وى دا هاتوو، وا به سینگی خه م ده ناسیته وه؛ یان ئه وه هیچهى له قاللورىكى پووچه له وه ده م ده خاته بینه قاقای سووزمانیكى عازبه وه؛ به گوشتى ئه وه مه رانهى وا وهك به راز حه رام نه بوون؛ ده یلکینى تنووكهى خوین به سه ر له پى ئه وه ده ستەى وا په نجه مۆرى ده نگ دان واژۆ ده كا و له چوارچیه وى به رین دا، ده پره تینى چواریپی هه وه س به دانانى كلاوى شه رعى به نیوى برپا؛ بۆ مانگرتنى تۆبهى نه سووح له ته ویلى حه ول و وه لا له و كاتهى دا من ئیره یى به خودا ده به م.

بیژهن په حمانى



«...»

زاووزی حالی دهکهن و دهینیرنهوه!

مانگا عهجهمه دهمزئی، براگهوره گۆری بابی براچووکهیه، شیریه دهروا و فارسیزان دو مانگ خۆی دهمزئی، مانگا مانگا، خۆی دهمزئی، پسق بهینی کۆچهی سارد دل دهبرئی، ژانیکه ساتیک رادهمینئی دادهکهی خرۆشاوه به گۆلی بیروه، کاله داریتله کان، پیلاره کان ده درهوشینهوه، دادهگیرسی له قوولایی لاشهوه، شلپ شلپ پیچ دهخوا و رادهچلهکی، لیباسی جوانتر له باران، قهدی له دهستی هالاند گیژی زاواکهی دا، بیستساله دانیشوون و بووکه بهلهکی قسه دهکهن، یه کپارچه تاقهتی به ئاگرده کهوت، و به خۆی و به سههر پهردهکهی قسهی دهکرد؛ هاوار ئاوهکه بۆته مار، دهنگه رهشی پرچه گهشی تیکدهشکی، چوو هالهکهی دانا، پروانی ژوورهکهی ههلترووشکا، کورپکی لاسوور وهک کولمی سیو، سهرتاپای به خه یالهوه بوو و چارشییوکی کرد، نازیزه کهم قولپ قولپ، زاوا پرووته له خۆی دهدا مانگا مانگا مانگا مانگا....

شه مال ئه حمه د دووژن



«...»

يەكە يەكە وشەكانم ھەلدەقچاند!

بۆۋۋۋىيى گەھەمااa

ئەوئەشم سوتاندبوو؟

Oh me_oh life of the questions of these recurring,

دەبلىوو. دەبلىوو , ئانكل والت...

زەماوئەندى وشەكان بوون و يەكە يەكە ھەلدەپەپەين, ھەلدەسووپەين؟؟

گالتە بە مېشك, بېر سېبەرىكە لە ھەستمان.

TORPEDO The ARK.



سەدەف فرووغى

«...»

كورپه هه‌لێن هاتزاري پره له ئاور.

ئه‌ی بۆ چوومه‌ته ئه‌م سه‌ره ..

هر دووک با‌لت ده‌شکێی .. ،

زارا زۆرم خۆش ده‌وێی

ق‌ر بووم له تینوویاتی ،،

هاوار بۆ لۆچیک خۆین

دواییین ئه‌زمونمه ،،

حه‌ک چه‌ن گه‌رمه ،،قه‌له‌مه‌که‌م کوا ؟؟

بیانکووژن ئه‌م خێریانه ،،،

فیتوو لیده‌ده‌م،،،

زارا شیوه‌کان بشۆ،

۱-۲-۳-۴-۷-۳۰-۳۶- چهنده به‌تامه

۱-۲-۳-۴-۷-۳۰-۳۶- چهنده به‌تامه

دایه پێش برایمی بگره خه‌ریکه ژوماره‌کانی "کتیپی ریازیم ده‌خوا

وشیاری گولله‌ی بابت به سه‌یده‌وان

جو‌بریل چه‌ند جوانه !!

بابه ...بابه گیان توخوا مه‌رۆ ،،کوتم توخوا

هه‌لێن هاتهه‌لێن هات

ئه‌ی هاوارزارا ،،بابه ،،جو‌بریل..سه‌یده‌ان ...برایم ...دایه گیان

//سه‌لاح ،،سه‌لاح ،،هه‌سته ،،هه‌سته له خه‌و ئه‌وه دیسان مۆته گرتووتی ،،

په‌زا فرووگی

«تۆئیسسم»



شەقام ئالقای گەرووم رەش رەش رەش.
خۆشەویستی من و تۆ و زەردە کافووری
قیرتاو. دەلیم خۆم لە تیغی تۆ دەی و دەی،
دەهەهە. ئەتۆش خوران و هیشانت لیکرا
دەخوری و سپی سپی بەسەر گەنم و
چەقالەیدا حەوت. چەقینم دی. چەقوچۆی
چەقین دەمچەقیی. سەرم بەر دەدەمەوه و
تابلۆی دووکان دەخوینیتهوه. لێرە هەموو
شتیک بۆ فرۆشتن! قەبری بابی کریان بە
گۆرییهوه، با بە قوونی بارگینی دادا و لە
هۆوههەفت. لێرە هەموو شتیک بۆ فرۆشتن،
نانیش دەنکری، دانیش دەفرۆشی، مانیش
دەفرۆشی، ئای ورکەنانی دەکپینهوه ورکەنان،
کۆ ورکەنانی هەیه ورکەنان؟ کۆنە شیعر،
کۆنە دین، کۆنە دایک، تازە کچ. سەریک بە
دەلاقەدا دەپژێتە توورەکەم: "ئەی ماچی

کۆن؟ ئەی دلی کۆن؟ یان لیمبکەرە یان کۆنە بە تازەیهکم لەگەڵ بکە." زارم زەق بوو و چاوم
زریکاندی. بۆر بۆر دنیام لی شین بۆوه. چاوم زریکاندی. وەک تاجی کەرویشکیان تی
بەردابی تاوت لە لینگ دام. ترسم نەیکرد جاریکی ئەمن بیکەم. بەر دەرگای دووکان
گرتبوومی و ئەمن بەرم نا، نا، نا. حاجی بە قاپە عارەقهوه کەشیدەهە وەسەر نابوو و
دەبخوساند لە من. "وهره ژوور هەتیوه، راوی ئەورۆمه، ئای لەوی راوی." لاقی چوونەژوورم
گرتی دوو بالان و پشتی تەختی بە دۆلی دا. مامە مامە، دەبخۆم لەگەڵ مەمە. ژان پەنگی
سویر سویر دەپشت و دەبخشاند بەردم پە زمانی. لەبەر دەرگا خۆم بەجی هیشت و ژوورم
تی کەوت. بەغدا بە کەرەوه بەغدا، هۆی خورماو پۆن دەگەڵ منته ها، مژنت دەخۆم بە
قووتی.

هۆی هۆی هۆی لەوی مەرمەر... جاریک چل، چل چله چل تەم تەمی.

هیوا بەیرامی

The Hitler and

NOTES

UNION DAILY
LIVE A T-19

1851

AW 0599

YAUR. Hand denotes
rather masterful nature,
though, not fond of being
led how to do things
and prefer to be a master
not a servant. Very con-
fident.

«کۆما»

ئەوێش پۆیی گۆرەهوو بوو ئەنگۆش
دەرۆن؟ بوەستن گۆرانییەکتان بۆ پچر
پچر کەم ، "لێگەرین با دلم بگری ، ژیری
مەکەو بە لایە لایە ، وەرزی ئەوین زەرد
و کزەر ، باران نەبێ دادی نایە ، ئیمە
بیسـتانیکمان داچانا ، پوو بە پارووی
رەشە بایە ، ئیمە داستانیکمان نەخشانا
بوو بە ئازاری دوونیایە لێگەرێ با دلت
بگری گیانە هیشتا سەرەتایە ، لێگەرێ با
شەو درێژ بێ پۆژی ئیمە هەر هەلنایە"
ئیییی پۆژ وەک تیزە تەفەنگ هەلات
هەلاتیتی و هەر هەلنەهاتووێش هەهە
چۆن بوو جەماعەت دلتیام پۆچی چوو دە
خەلسەو و هیواش ئەمشەو بۆی دەخەوێ ،
ئێو برۆن من ئیمشەو لێرە لەگەڵ خاک
لێکیان مارە ئەکەم با

ئەهە هەستن برۆن لێرە چ دەکەن بیکارن؟
ئەو پیویستی بە ئێو نیه.من؟

نا من نایەمەو، لێرە دەبم بزەم ئیمشەو بە
قاچاخ بێ پاسپۆرت نامپەرینیتهو
ئەودیوی دنیا ، زۆر حەزم لێیە سەرێک
لەوێ بەدەم ، ئەگە بۆم بوگزرێ لەکنی
دەمێنمەو ئەگینا هەر جۆریک بێ
کۆلاویک لەسەر خودا دەنیم و تێدەقولینم
و خۆم دەرباز ئەکەم بەلام نا ئەوی چوو
حەزی لە گەرانهو نەبوو وادیارە زۆر

دنیا یێکی دلفین و دلتەستینە دەنا ئەو
هەتیو پیاو کووژە دزوو درۆزنە خۆی لە
دارووبەردی دا تا بە زۆری بەرپی نەکەنە
وێ و پەتی لەمەلی نەکەن ، تا ئیستە بەو
هەموو فیلووتەلەکەیهی دەریدینا خۆی
گەیانەبوو ئێرە . یا شەدداد بەهەشتی
ئێرە هەرچاچ کردوو چوو بۆ ئەوبەری ،
ئێوایە چاوگەشمان دەدەن وەسیتمان بۆ
بەجێ دێلن و کاکەوبرالەیان کردوو
لەگەڵ خودا و خۆ وەپیش دەخەن و بە
دووسی کووتە زەوی چاومان دەنوسین
ئەگە برسیت بێ ناکاتە بابۆلیک
جەمێکی ژیاختی بێ بەرێ سەرێ ، یا
کولانە میروویەک کە تا بلینتر بێ
تامەزرۆییمان بۆ ئەوبەری کەم دەکەنەو ،
نا نا من ئیستە دەبێ لێرە بێ ئێو برۆن
دەو دە هەستن برۆن دەو من ئەو کۆپە
گۆرانییەکم بۆ ئەنجن ، ئەنجن کرد
فاتیحای ئەنگۆی ناوی برۆن من بە دوا
دا دەچم ، هەهەهە داخوا ئیستە لەوێ چ
ئەکاو ئەو موسافیرانە پێشتر چوون
خۆی لەسەر دەگرن زووتر پەرپونەو یا
هەر وا خۆیان لێگۆراو دەلێن ئەمە هەر
لە کوێرەدییەکە ئەنگۆ را نەهاتوین لە
سەرەتاو خودا لێرە خولقاندینی .

ئۆخەیش پۆششتن هەهەهە خۆ تا دەریان
نەکە ی نارۆن .

چ دەکە ی خەوتووی یا بەخەبەری ؟

سووپێروومهن، دهبنه ئەندامی پالێوراوی
کارنه وال و جیژنی زینده به گۆران و پلهی
ئۆلۆهییه تی دووه میان پێ ئەدری .

دهست بده به من خۆت پاییه له که
خواری.... ئا دهیی دیت ئیره
به ندرکه راهه کانی به ندریکه خانه کان و
مرۆقه کانی گیرۆدهی ماده هۆشبه ره کان
بوون و ئەوانه ی شهل و کویر و سهقه ته کان
و هه موو ئەوانه ی که مایه سیان هه بوو له و
کویره دییه تان شابالێکیان سه ره پای
شاباله ئەسلێکه یان پیدراوه تا زووتر
بگه نه عهرشی عهزیم و خیزانی خودا
هه لیا نبرێری بۆ خوازاده کانی و بیانکاته
زاوا یا بوکی خۆی و بیاننیریتته وه
کاکه شانی پێگای شیر و له ئاسمانی
گۆی زهوی پێوهره سمی زه ماوه ندریک
به شکۆ و بێ وینه به بانگێشتنی هه موو
مرۆقی سه ره پرووی زهوی و خواردن و
خواردنه وه ی جۆراوجۆر وه ک زبل و زال و
چلکا و میوانداریان لێکه ن و شه و
درهنگان له زهوی هه لیا ن پێژنه وه و
بگه پێنه وه کۆشکی هه سیهری خۆیان و
ژیانی نوێ هاوبه شیان دهس پێکه ن.

وه ره دوودل مه به مه گه پێوه

سارا سولتانی

چا ئەو خانوویه چه ند ئاسووده یه نه
پیشخزمه تی دهوێ نه هه موو مانگی
پاره ی ئاو و کاره با و نه ئەبله خه رجی
زیادی به ستاییلی رۆژ دیزاین کری له و
ژیره شه وه هه رجاره خزۆکه یێکی تیژتیه پ
ده نیرن بۆتان، لێخوړن و سه ره له هه موو
جیگا نامۆکانیش بده ن، هه موو شتیکیش
بێ پاره دهستت ده کهوێ و گلیش بخۆن
هه ر پیتان ده کهوێ ، نه خۆش نابن
دکتۆره کان بازارپان نیه لهوێ ، بۆخۆشیان
هه ر گووی ده خۆن و نه خۆشیش نابن، پێی
قه له و ده بن ئیمپراتوره کانی دنیا هه موو
گووی ده خۆن لیره به وانی دی ناکردری
زۆر گرانه ، جار جار هه نارده ی کویره
دییه که ی ئیوه شی ده که ن به لام پیتان
ناکوێ زوو دلۆو ده خیله وه دی ، لیره
ئهوین رۆژتائیواری چه قله سه ماییتی و
خه لکی لیک کۆ ده کاته وه و سه وزه له یان
بۆ ده لێ و پیا ن پیده که نی که چۆن له و
کویره دییه ی خه لکی لیبوو فریوی ده دان
و له ته نگه ژه ی هه لوومه رجی ده خستن و
دلپانی ده چه وسانه وه و حوکماتی ده کرد،
ئیره شارێکی هه یه دوو سی فه رسه خ
دووره لیره رۆژی به هه زاران که س پروو
ده که نه ئەوێ خه لات و دیاری ئەبه ن بۆ
رقی پیروژ و رقی دیکه به رده باران ده که ن
، هه سته وه ره ئیره له و کویره و دییه چ
ده که ی ؟ لیره به هه ر که س بۆخوی خۆی
به پێیتته وه پێی ده لێن سووپێرمه ن و

«بى ئابرووى شهـر»

گووم ببوو له كۆلانه كان وهكوو كوته ك خوار دوويه ك راگيرابوو، سهـر و گوڤلاك خويناو ي ساغ تفهنگيك له سهـرى. ههـمووشتي بى ئابروو له شهـر مروذبوو. خاك گالته به زبلدانى ميژوو دهـكات، زهـردهـخهـنه له سهـر ليـواري مهـرگ پروونات. به شهـق به ئاگر ئهـنديشهـى پشت به پشت له تانووپۆي شهـقامه قاقهـزيبهـ كان داسهـپنراوه، ههـلدهـستم له خهـونيكي ياخي و شهـرپيكي راوهـستاو له ناخدا سهـرشيت. تپهـرپووني لهـشكهـر و نهـماوه هـيچ به هـيچ... ويران مالهـ كان دراو پۆتینهـ كان ئيمـرۆ و پيستی ناشتي و دوینی هـيچ. نيشتمان دهـگهـرپيمهـوه شهـرپى نابهـرهـبهـر و پهـرپووت بيرپيكي دهـبرد وشهـكان... زمانپيكي خويناول عهـشق دهـشاريتهـوه مندالي بى بهـزهـيانه ئيمـرۆ گهـورهـتر له شارپك گهـرايهـوه بيخودا سهـرگهـردان. كلپچكي داخراوو كۆرپهـله له سهـر تهـختى كاثرميـر. نهـيدهـتواني له تهـكان له زرمه تينهـگيشتم رزيبوون له ژير بۆمب و دهـنگى بهـجهـرگ دهـيكيشا نهـدهـكرا ترس ناخم مۆته دهـيگرت به مستهـكۆله دهـتهـقاوه؛ رهنگيك نهـماوه له چاواندا ديسان ميلوورهـكان پيروزيان بهـتال دهـكردهـوه، ههـموو ئاگرهـستيـك ههـرگيز نهـيخست دوورى نيوان گۆرى بى شوين و شتيـك ويـنهـى مروـف. قولهـمست و عيشووهـى ژنانه ويـنهـى قالونچهـكان هيلنجم دهـداتى و بيدهـستهـلات دهـسته و يهـخه دهـست بهـدامين نابم ناييت. داره پيروزه سهـما له بارانا ناكات نا پالهـوانهـكان سيـبهـريـكن دارزاو له مهـيدانى شهـر و ئاسمان ترۆ و بالنده بى لانه و گولله بيـنهـوا دهـيهـاويشت. نهـدهـگهـرانهـوه به گوناھيـكي تازە قانگمان دهـدات پژهى بارووتهـكان و گووم ببوو منداليـك له مندا بيهيـلانه.

شهـرمين ساليـحى

«خۆشی له خۆم»

ئەمپۆ دواى ماوهیه کی زۆر چوومه وه بۆ سینهما. له کۆتایی فیلمه کهدا له گهڵ پالەوانی سهرهکیی فیلمه که وینهیه کی سیلفیمان گرت.

له منداڵیه وه ههمیشه لایهنگری دزهکانی نیو فیلمه کان بووم. ئەوهش هۆکاری زۆر بوو؛ بۆنموونه ههمیشه دههگوت: "جا ئەوه چ هونهریکی تێدايه به ههزار پۆلیسه وه یهک دز بگرن؟! پیم نامهردی بوو. ههمیشه دزهکانم به زوڵم لیکراو دهزانی. هۆکاریکی دیکه ی ئەوهی که لایهنگریم له دزهکان دهکرد، ئەوهبوو به گشتی زۆربهی دزهکان خهڵکی فهقیر و ههزار بوون؛ دزیشیان له دهوله مهنده زگ مهشکه گووه کان دهکرد. یان دهنه به خۆم دههگوت: "باشه بۆ دهبی کابرا ئەوهندهی پوول ههبی که زیادیه کهی له بانگ دابنی؟! بۆیه دهستی ئەوانه خۆش بی که لییان دههزن!" ههراجاریک که فیلمیکی دز و پۆلیس تهواو دهبوو، جنیوم به خوشک و مریشکی پۆلیسه کان دهدا و تا چهند رۆژ له دلم دهر نه دهچوو. به خۆشییه وه بهره بهره فیلمی وا درووست دهکرا که له کۆتایی دا دزهکان سهر دهکهوتن و له دهست پۆلیسه کان خۆیان دهشارده وه جا فیلمه که کۆتایی پی دههات.

ئاخری نه مردم و ئەمپۆ له گهڵ پالەوانی فیلمیک سیلفیم گرت که له فیلمه کهدا له گهڵ خزمهکانی دزییه کی چاکیان کرد و توانییان له دهستی پۆلیس رابکهن.

ناسر فهتحي



NU

گوتم:

- جوان سەرنج بدەن! (واتە ھەم دوو نووختەى سەرىەك و، ھەم بۆر، پىكەو ھەلەيە)

ئاوا درووستە:

گوتم: "جوان سرنج بدەن!"

ھەر وھا تەقەلەكانىش لە سەرەتاي دىالۆگەكان جىابكەنەو.

-ئاوا نا!

- ئاوا!

-- ئاواش ھەلەيە، دوو تەقەل (..). بۆ سەرەتاي دىالۆك درووست نىيە. دەبى يەك تەقەل بى (..).

۸- لەزمانى كوردیدا دوو بزوين بەدواى يەكدا ھەلەيە. بۆ نموونە ئەم وشانە ھەلەن: كۆپرا، كۆوا، كۆى،

كۆيم... ئاوا درووستن: [كۆپرا، كوا، كۆى، كۆيم...]

۹- ئاھىش ئاوا دەنووسى: ئاھ، نەك ئاوا: اه [لە زمانى كوردیدا "ئا" ئاوا نانوسى: "ا". ئەو ھەش "ە"

ئەيە، نەك ھى. ھى ئاوا دەنووسى "ھ"]

۱۰- ئەم (؛) نوقتە كۆمايە (خالبۆرە) بۆ تەختەكلىلى ئىنگلىسىيە، نەك كوردى، زۆركەس پەچاوى ناكات،

لەكاتىكدا ئەم خالبەنديانە زۆر گرنگ و دەبى زۆر گرنگيان پى بدەن.

- ئەم بۆر و خالبۆرانە ھەلەن: ؛ ،

- ئەمانە درووستن: ؛ ،

۱۱- تەكايە ھىماى سەرسوورپمان و پرسىيار و نوقتەكانىش (خالەكانىش) بە سەرەتاي رستە نوپىەكانتەنەو

مەنووسىن. بۆ نموونە:

- من رۆيشم. تۆ ھاتى (ئەو ھەلەيە)

- من رۆيشتم. تۆ ھاتى (ئەو درووستە)

- من برۆم؟ تۆ لىرەبى؟! (ئەو ھەلەيە)

- من برۆم؟! تۆ لىرەب؟! (ئەمە درووستە)

۱۲- ئەم خالانە و كۆمەللىك خالى دىكە، كە ئەگەر تەنيا سەعاتىك كاتيان بۆ تەرخان بكەن و لە

ئىنتەرنىتدا سىرچ بكەن، زۆر ھەلەى نووسىن و رېزمان و رېنوستان چارەسەر دەبى.

تېبىنى: ئەو كەسەى ئەم تاييەتمەنديە گشتىيانە پەچاوەكات، لە چىرۆكەلەدا چىرۆكى بۆ بلاو

ناكرىتەو. ئەو خالانەش وا باس كران "سەلىقەى و مەندەراوردى" نىن بەلكوو ياساى گشتىن و ھەك

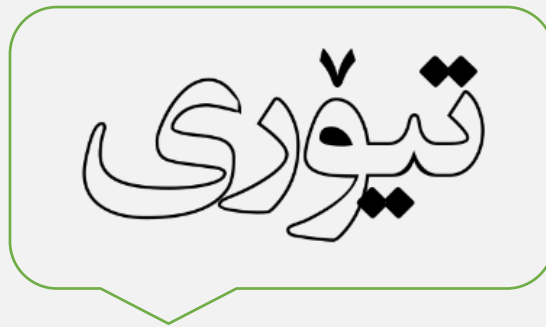
چۆن بۆ لىخورى ماشىن دەبى ياساكانى لىخورىن بزاني و پەچاويان بكەين، بۆ نووسىنىش دەبى ئەو

ياسايانە بناسىن و، بۆ ئاسان خویندەنەو ھەق (لىخورىنى ھەق) لەلایەن خویندەنەو دەبى پەچاويان

بكەين.

بەوھىوايەى نووسەرانى كوردىش ھەك ولاتان گرنگى زياتر بە پراولت و پرستىژى كارەكانى خويان

بدەن!



«دادائىسىم»

مىرەم قازى

بىز ئوتتۇرىسىمىزدا دادا ئەلە نىۋان سالەكانى ۱۹۱۰ - ۱۹۲۲ يەلەرى گىرت و بۇ يەكەم بار ئەلە سوئىس و نىۋىۋىرك و پارىس و ئالمان باسى ھاتە گۆرۈ. بى لايەنى سوئىس ئەلە شەرى يەكەمى جىھانىدا بوو بە ھۆى ئەوە كە بىتتە شوئىنىكى ئەمن بۇ پەنا بەران و دوورخراوەكانى سىياسى و شۆرشگىر، لىنن ئەلەوشارە دەژىا و بەوپەرى ئەلە ركبەرايەتى دەكرد دەگەل تەواوى ئەو ئانارشىستانەى ئەلە دوور و نىزىكەوۋە ھاتبوون. پەلەگرتنى راستەقىنەى رۆحى دادائىسىم بە ماناى تىكەدەرەنەى ئەو ئەلەلەن نەققاش "مارسىل دۇشان" بەرپوۋە چوو، مەروقىكى رىق ئەستوورى بەوپەرى توانايەكى تاقانەوۋە، ھەروەھا "تىزارا" كە ئەلە پارىس نىشتەجى بوولە لايەن گۆقارى "لىتېراتۇر" پىشواى گەرمى لىكرا. ئەلە ئالمان بە ھۆى شىكست ھىنانى گەورە ئەلە سالى ۱۹۱۸ ئەلە شەرىدا و قەيرانەكانى كۆمەلەيەتتىيەكانى ئەوكتاتى ولاتەكەيان، بوو بە ھەللىكى باش بۇ سەلەلەدانى دادا،

دادائىسىم بەرھەمى كۆتايى چەن شىۋاى نە زۆر گرىنگن كە ئەلە دواى سەمبۆلىسىم سەريان ھەلدا وەكوو : فتۆرىسىم، كوبيسىم، رايۇنىسىم، ورتىسىسىم، سىنكرونىسىم، ئىمپىرسىيۇنىسىم. گۆيا ئەو شىۋازانە دايىك و بابى نەناسراوى دادائىسىمىن.

ئەلە واتاى وشەيىدا دادا ئەلە زمانى فەرانسەويىدا بە ماناى لۆدەگى، گەپجارى، گالئە و فشە و سەرقاللىيە و خاۋەنى واتايەكى دووگانەيى ھىچ و ھەموو شتىكە. ئەلە زمانى رۆمانى دا بە ماناى بەللى و ئەلە زمانى نەتەوۋەيەكى ئافرىقايى دا بە كلكى مانگاي دەللىن. ھەروەھا بە ماناى بابە لەبەرەبەر دايەش دا ھاتوۋە كە نىشانەى ھۆگرى دادائىستەكانە بە رەگەزى نىر لەبەرەبەر رەگەزى مېدا. ھەر وەھا بەماناى ئازادى موتەلەق، دژ بە ياسا و گرېبەستەكان و سوننەت و ئىدەئالەكانە.

یه که یه که دهریان هینن و له پهنا یه که
ریزیان که نه وه، بابه تیکی نوێ ساز ده بی
که مه بهستی دادایسته گانه. بوخوی ئەم
بابه تهی خواریی ساز کرد:

" بلووریک له هاوار، مه ترسیدار
دهیهاوێته سهر لاپه ریه که پاییز.
تکا کارم، خراپی ئیوه، وتهی
من تیک مه ده ن.
بوومه لیلان کیژۆله یه که
ئاو پاشیکی ریی له بهر
کردوو، له زه لکاودا ئال و
گۆری به سه ردادی."

ئەم شیوه دارشتنه
ئاشکرای ده کا که وته گانی
تیزارا خاوه نی هیچ قاعیده
و ریسا و زابیتیه که نیه و
له خیره د و په یوه ندی
مه نتیقی زمان په یه روه ی
ناکا. ئەم پر و پوو چیه ته نیا
له شیعر و وتاردا نه بوو
شانۆ نامه کانیشیان
هه روا بوو، دوو کهس
ده هاتنه سهر شانۆ یه کیان
ده یکو ت: " ده فته ری
ئیداره ی پۆست له و به ریه!"

ئەوی دیکه ی ده یکو ت: " ئەمن چم له دهس
دی؟" و شانۆ ته واو ده بوو. ئەوه نیشانی
ده دا که کار له شیوازی هه تک ترازاوه و
تووشی فشه و قه شمه ره هاتوون، داداییس م
ده یه ویست له دژی ته واوی گری به ست و

هۆنه رمه ندان هه موو حه ولی خۆیاندا تا
ناوه رۆکی سیاسی بدن به ئەم شیوازه.
تیمی " برلین" له سالێ ۱۹۱۸ له لایه ن
هولسی ن به ک پیک هات و له سالێ
۱۹۲۰ لیک هه لوه شا، نیویۆرک که ،
وه کوو سووئیس له شه ریدا بی لایه ن بوو،

بوو به جی پشوودانی
دادایسته گانی وه کوو
تیزارا، مارسیل یانجۆ،
پیکابیا، ژان ئارپ،
هۆگوبال و ... که هه ر کام له
ولاتیکی ئوروپایی رایان
کردبوو و ملیان نه ده دا به
نه ته وه یی بوونی
ته نگه زه رانه، به لام
ئه وانه ش له شه ونشینکی
خۆیاندا لیان بوو به کیشه
و لیکراسان و لیکدان، و
به مجۆره ده رفه تیان
به ره وته واو بوون رویش ت
به لام له دا هاتوودا شیوازی
سووررئالیا ن دامه زراند.

روانگه ی داداییس م:

تیزارا ده لێ رۆژنامه یه که
هه لگرن ، وتاریکی

هه لبژیرن به مقه ستی برکه برکه ی که ن،
دوایه ئەم کوته برکه برکه بی ن لیکیا ن
جیا که نه وه ه جۆریک که له هه ر برکه یه دا
یه ک وشه ی لیبی، دوایه هه مو ان له
تووره که یه که خه ن و لیکه ی ده نه وه له پاشان



سوننه ته ئه ده بییه کان راوهستن تا ئاستی له ناو بردنی هه موو شتییک. "فرانسیس پیکابیا" وتاریکی نووسی تا شپۆقهی شیوازی نویی دادائیسیم بکا، دهقی لیدوانه کهی ئه وه بوو "نازانین ئیمه چ ده کهین؟ وانیه؟ دوستانه بهرێز ئه م بابه ته له لایه ن خو شمانه وه که متر فام ده کری، چ به خته وه رییک، حه ق به ئیوه یه، ده مه ویست جار یکیتر له باوه شی پاپ دا بنووم، دیسان تینا گهن؟ منیش تینا گه م چه نده دلته زینه!"

خه لک له دوای ئه م وتارانه دا له قاقای پیکه نینیان ده دا. ئایا به راستی کهسانی وه ک هۆل سۆن به ک، هۆگۆبال، بیپرتۆن و ... گه مژه و نه زان بوون؟ یان بلایی له ئه وه نده توانای هۆشییه به هره مه ند نه بوو بپن که نه زانن بۆ تیگه یاندن له ریگه ی زمانه وه پپو یستیان به هیندیک ئوسوول و یاسا وه هه یه؟ بی شک وانه بووه، به تایبه ت ئه وه ش هه لیه که پپمان وابی وه کوو رۆشن بیر خویان به بهرپرسی زمان و دۆخی رامیاری ولاته که یان نه زانن. هۆل سۆن ده لئ: "کاری دنیا گه یوه ته ئیره، مانگا کان له سه ر سیمی تیلگراف هه لده نیشن و کایه ی شه تره نچ ده که ن، تووتی له ژیر داوینی سه ما که ریکی ئیسپانیایی وه کوو شه پیوورچی گۆرانی خه فه تبار ئه چرینی و تۆپه کان له به یانیپا تا شه وی ده گرین."

زمان و دادائیسیم

زۆر ره خنه گری وه کوو "هاوزیر" دادائیسیم به شۆرشیک له دژی زمان ده زانن بگره واوه تریش، شۆرش له دژی هه ر هۆنه رییک که فام بکری، تا ئه و جیگایه که نه نه ققاشی و نه به ره مه ئه ده بییه کانیان به که س فام نا کری جگه له تا قمیکی که م، وادیاره دادائیسیمه کان پپیان وابوو که هۆنه ر وه کوو ئامیرییک له شه پی یه که می جیهانی دا نه یه توانیوه ده وری لیک حال ی بوون پیکهاته ی ئاشتی بگپری، ئه وان ده یانکوت ئه وه ژینیراله کانن که به بی ئه وه ی هیچ هۆنه ریکیان هه بی ته نیا به دوو ده بابه و تۆپ و مووشه ک چاره نووسی دنیا دیاری ده که ن... وه ها شۆرشیک و بهر خۆدانییک له به رابه ر زماندا ده گه ل هه موو ته وجیه ییک که هه یانبوو له زاتی خۆیدا دژ بهرکانی و ته زادیکی هه لده گرت که ته واو زمانی به ویرانی ده گه یاند و یه کییک له هۆکاره کانی خۆکووژی دادائیسیم ئه ویش له ماوه یه کی که متر له ده سالدا هه ر ئه و ویرانیه بوو که تووشی زمانیان کرد و ههروه ها هۆکاری دامه زراندنی شیوازی سوررئال هه ر له لایه ن دادائیسیمه کانه وه ئه و گه رانه وه بۆ سه ر زمان بوو. "هاوزیر" له م پپیه دا ده لئ: "ئه وشته ی وه کوو شۆرش له دژی زمان ده توانین نیو دیری کهین، له ده و رانی رۆمانتیسیمه کان ده س پپده کا، له سه مبولیسیمدا ده گاته ئه و په پی خۆی، له دادائیسیمدا ده گاته سه ر سنووری شیتی که مه به ست له وکاره تیکدانی ته واوی

ئیمکانانتی زمانی راوهستاوی کلاسیکه تا به لکوو وهلامدهری زمانی مۆدیپرنیسم بئ. که ئهوهش له نیو خۆیدا هه لگه تهناقوزیکه ئه ویش ئه وهیه ئه گهر بریار بئ تهواوی گریبهسته کانی ئاسایی و ئاشنا به زهینی خۆینه له پر پاک کریتته وه چ شتییک بۆ خۆینه ده مینیتته وه؟" ههر بۆیه به دادائیهسته کان ده لئین ره شه کووژی زمان. جیا له کاریگهری شهر له خۆنامۆیش یه کییک له هۆکاره کانی ئه م هه لویسته یه له به رابه ر زماندا. دادائیهسم منالیکه که م له ش بوو بۆ دمه لاسکه یی کردن به جیهانی شیعر و ئه ده ب و بۆماوه ی چهن سالان قه شمه ره ی ساز کرد . تا به دنیا بلین جار ی زۆری ماوه هۆنه ر و ئه ده ب و زمان و سیاسه ت و ... پرووپاگهنده ی وه ی وه ریخهن که دنیا یان دروست کردووه و به شه رییان گه یاندۆته ئاستیکه به رز.

هۆکاره کانی کۆمه لایه تی:

هه موو ده زانین که هۆکاری سه ره له دانی دادائیهسم شه ربوو، زۆر که س ئه م شیوازه به بزوتنه وه یه کی گرینگه هۆنه ری نازان به لکوو به شوپشیکه رو شنبیرانه ی ده زانن که له داویننی ئالۆزی و شه ردا له دایکبووه. (۱۹۱۴ - ۱۹۱۸) که راسته وخۆ به سراوه ته وه به ژانه کانی ئه و سه رده مه، شتییک که جگه له هاواریکی پوچ ه یچ نه بوو و ههر له نیو خۆیدا دا وزه ی رووخانی خۆی په روه رده کرد، واته له دوا ی

شه ری که هه موو چاوه پروانی ئه ده بیاتیکی حیماسی بوون چه شنه خۆوازییک له دادائیهسته کاندایه سهری هه لدا که به رۆماتیهسمی نو ی نیودیر کرا، به لام کۆتایی کاری ئه و شیوازه به ویرانکردن و حاشا له تهواوی شیوازه کان و گریبهسته کانی پیشوو و ساز کردنی ئالۆزی و قهیران و هه رج و مه رج برایه وه، واته چه شنییک سه رشکاوی و کایه ی زمانی هیلنج ئاسا رهنگه جوانترین رواله تی عهینی بئ که بکری له دوا شه ر له سه ر ئاکامه کانی شه ر خۆی ئاشکرا کا. و به قیمه تی له ناو بردنی خۆشیان ئاگایانه ئه و کاره یان کرد. بیست میلیۆن کووژپراوی شه ری که پیسه دانه یان نووسه ر بوون، ه یچ شتیکی بۆ زهوق و زهینی نووسه ر نه ده هیشتته وه.

شه ر و کاریگهری ئه و له دادائیهسم و سورپالیهسم:

ریمۆن ئارپۆن کۆمه لئاس و فیلسووفی فه رانسه وی ده لئ: "هیچ مرۆقیکی به شعور شه ری پی له ئاشتی باشته نیه، له شه ردا ئه وه دایک و بابه کانن که منداله کانیان ده نیژن، به لام له ئاشتیدا ئه وه منداله کانن که دایک و بابه کان ده نیژن. " میژوو زۆر شت ده نووسی به ئامار و ئه رقامه وه، خه ساره کانی گیانی و مالی، به لام عه یی میژوو نووسین له وه ی دایه که کاریگهری پیویست و فیترکارانه به جئ نا هیلی، زۆر ئاسایی ده نووسی

ئەوشارە بۆمباران کرا و دوومیلیۆن کەس
کوژران وەک ئەوەی کە بلی دوو میلیۆن
بوتری شکاوه! ئەو شتە لە میژوو دا ونە
باسی تێداچوونی شارستانییهت و
فەرھەنگ و ئەسالت و ئەخلاقی
ئێنسانییە، باس نەکردنی
کاریگەراییەکانی شەڕ لەسەر ناخ و

هەناوی ئێنسانییە، ئەو
کەسانە کە کووژران
بەلام دەیاننوانی
سالیانیکی دوور و درێژ بە
شادی ژیا، ئەو تەنیا
هۆنەری رۆمان نووسینە کە
دەتوانی ئەم بۆشاییە
قەرەبوو کاتەو، نووسەر
دەتوانی بە پۆچوون لە ناخی
تاقە سەربازیکی وەک
نۆینەری هەموان وەها
پوالەتی دزیوی شەڕ لە
ناخی ئەودا دارپێژیتەو کە
بۆ هەتاھەتایە هەموو
مرۆڤیک شەڕ بە نەحلت
کەن، ئەوکارە کە زۆریەک
لە نووسەرانی شیوازی
رئالیسم کردیان، ئێمە بە

خۆیندەوێ ئەو رۆمانانە چاکتر دەزانین
کە دادائیسیم بۆچی هیندە نەبانی شەڕ و
بۆ ئاوا لە هەموو شت تەنانەت لە خۆشی
یاغییە. نووسەرانی وەک رۆمێن رۆلان،
ئێرنیست هیمینگووی، هانری باربۆس و
بەتایبەتی نووسینی رۆمانی " لە رۆژئاوا



هیچ خەبەر نیە" لە لایەن ئێریش
ماریارمارک کە بۆخۆی لە شەڕیداو و
رۆمانەکی راپۆرتی کات بە کاتی شەڕ و
برین و مردن و کارەسات و وەحشیگەری
و ترس و هەموو ئەو ژان و دەردانەیە کە
شەڕ ئاویتە زانی مرۆڤی دەکا: " ئەو
رۆژانە هیچمان نەماندەزانی روو لە چ

رێگا و چارەنووسی
دەکەین... وردە وردە
تێگەشتین کە بەرقی چوار
ئەستێرە نێزامی لە چوار
کتیبی فەلسەفی شۆپینهاور
گرینگتر، سەرەتا پێی
توورە دەبووین بەلام دواوە
بۆمان بوو بە شتیکی
ئاسایی کە دەور دەوری
واکسی پۆتینە نەک هزر و
ئەندیشە. شەڕ تەنیا بە
تیکدانی بایەخەکان و
تێداچوونی هزر و ئەندیشە
ناپێتەو، بەلکوو
خووخدە مرۆڤیش
دەکووژی، ئێمە دەبوو
مەیدانی شەڕیدا بوباین بە
گورگیکی کوشەندە، دەوو

بکووژین تا زیندوو بمیننەو، ئەو چ
کایەیه کبوو مرۆڤ تووشی هاتبوو؟
کاتیکیش شانسمان هینابا و گەراییەو
مالی بەهۆی ئەو ژانانە دەمان دیت هەرد
و ئاسمانمان تیکوهردهدا، بوونەوهریک
بووین رووخاو و تیکقوماو کە ئیتر خەلک

نەیدەناسینەو، له زمانی ئێمه هالی نەدەبوو و لیمان دوورده کهوتنهوه و ههلیان دەپەساردین..." ئێرنیست ههینگی ههروهتر له رۆمانه کانی "ههتاو بهردهوام دهروشیتهوه" و "مالئاوایی دهگهڵ چهک" پێشتر ئهوه پهردانه یان لهسهه شهڕی لادابوو که له ههردوووک رۆمانیدا قارهمان یانی بریندار. ههموو ههولیان ئهوه بوو که به خهڵکی دنیا بڵێن هیچ شهڕیک هیچ شانازیکی تێدا نیه و بهشهه له شهڕدا هیچی دهسناکهوێ جگه له مالئویرانی و تێداچوونی ئهخلاقی ئینسانی. په یامیک که سیاسهت مه داره کان زۆر درهنگیان وهرگرت و له دواي شهڕی دووهه می دنیاگردا که ههفتا میلیۆن کهس کوژرا ئهوه چرچيله که لهسهه وێرانه کانی ئنگلیس دهلی: "کاتی جێژنی کریسمه سه و بهفر دهباری، هیچ کارخانه یه ک و هیچ ئۆهۆمیه ک به پێوه نه ماوه، کهس قهلی شهوی کریسمه سی وهسهه نه ناوه، دووکه لێکی گهرم له هیچ بانیک هه لئاستی، ئهوه رواله تی ولاتیکی سه رکه وتووی شه ره؟! ئه دی کێ بردوویه ته وه؟ شه رت بی کاریکی وابکه م تازه هیچ ئوروپاییه ک گوێی له دهنگی چه ک نه بیته وه..."

ئهو نوسراوانه ی له زمانی خه لک نزیک بوونه وه بوونه ههرمان و کاریگه ری خۆیان به جیهیشت، به لام دادایسته کان ههولیان دا ههموو شت به تایبه تی تێگه یشتنیش به رنه ژێر پرسیار، ئه وان

حاشایان له تهواوی شتیکی ئه و جیهانه کرد که به سهه ر بنه ما ی شه ردا دامه زرا بووه. مه به ستی دادایسته کان له نووسیندا ئه وه بوو که رویا کان سه بت کهن، که شفی زه میری نابه ئاگا و ره وایه تی ئه و جیهانه به وشه گه لێکی نامه رپووت و ره ها بکه ن و سرووشتییه که ئه م ره وته به م شیویه نه یه ده توانی به رده وام بی و پێشتر قه بری خوشی هه لقه ند بوو. مرۆف له کاتی شه ر و قه پراندا دوو هه لویستی هه یه، یان خۆراگرانه له به رابه ری یان دارا ده وه ستی و هه ولی دارشتنه وه یه کی نوێ ده دا، یان ئه وه یه له مه وزعی تر سه وه را ده ستی روودا وه کان ده بی، دادایسته کان هه رچه ن به رواله ت را ده ستی شه ر نه بوون به لام چه کی به رگری له شیوه ی شیت و ره وان په ریشه کان هه لبارد، ئه وه ش بڵێن که دادایسته کان نه شیتن نه تیکه لیان کردووه به لکوو له رووی زانیارییه وه هه مووشت به فشه ده گرن و هه تکی ده کهن، دادایسته کان عه قلی ماندووی سه ده ی بیستن و کاریکی گرینگی که کردیان ئه وه بوو که بۆرژوازی هاوچاخیان برده ژێر پرسیار و چرژیک گه وه ریان تیخست، ماشینیسم و سه نه ته تی پر ئیفاده یان برده ژێر پرسیار و پرده ی له سهه ر سیاسه ته داری ریوی سیفه ت و بی ئه خلاق لادا، ده گه ل هه موو ئه وانه ش پرسیار ئه وه یه که ئایا له کاتی خوییدا خه لک توانیان ئه م خاله ره خنه بیانه وه رگرن یان نا؟ بی گومان نا!



47

دهرسگوتاری جیاوازییه کانی چیرۆک و شانۆنامه

رەحیم عەبدولرەحیم زاده

پێشهکیی نووسەر: ئەم دەرسگوتارە که له سێ بەش دا پێشکەش دەکری بە شیوهی زارهکی له کارگهی چیرۆکی بێ سنوور داندراوه و ئەمجارهیان له لایه ن به پێزان کوردستان حاجبی و شهرمین سالجی دابه زیوه و تایپ کراوه، دیاره دهسکارییه کی زۆرم جگه له هیندی وشه تی-دا نه کردوووه بۆ ئەوهی شیوازی زارهکی و دهرسگوتار بوونه که ی تیک نه چی.

بهشی دووههم: دهستووری سهحنه (پۆشوینی دیمه نه کان)

سلاو و ریز له خزمهت هاوڕێیانی خۆشه و یستی کارگهی چیرۆک.

بهشی دووههمی دهرسگوتاره کانمان ئەمجارهیان دیننه سهر خالیکی گرینگی دیکه له جیاوازییه کانی چیرۆک و شانۆنامه.

ئەو شانۆنامه یه دایه که یه ک شانۆنامه تهواو ده بێ، که واته هه تمه ن نووسه ران ده بێ ئەو خاله له بهر چاو بگرن که ده بێ ئەو شانۆنامه یه ی دهینوسن ئیمکانی به پێوه چوونی هه بێ و بکری له سه ر دیمه نه که مان بۆ یینه ران به پێوه بچیت. وه ک پێشتر له دهرسگوتاری رابردوودا باس مان کرد به شی هه ره زۆری شانۆنامه له دیالۆگ پیک دی و دیالۆگه که خولقینه ری که ش و که سایه تی و پرو داوه کان و هه موو ئەو پیکه اتانه ی که یه ک شانۆنامه هه یه تی. به لام جاری وا هه یه که تۆ ناتوانی هه ندی شت به

باسه که مان له سه ر پۆشوینی دیمه نه کان (دهستووری سهحنه)، یانی ئەو ریکار و رینۆینانه ی که بۆ باشتر به پێوه چوونی شانۆنامه که له لایه ن نووسه ره وه پێش نیار ده کری ن. سه ره تا پێویسته وه ک پێشه کییه ک ئەوه باس بکه م که هه ر چه ند شانۆنامه ژانریکی ئەده بییه و به وشه ده خولقی، له وشه پیک دی به لام له راستیدا نووسراوه یه که بۆ به پێوه چوون و نواندن ده نووسری یانی بریاره ئەو شانۆنامه یه بچیته سه ر سین و تا کاتی ک ئیجرا یی نه بیته وه ده توانین بلیین ئەو شانۆنامه یه تهواو نه بووه. له به پێوه چوونی

دیالۆگ دەرپرێ یا ئەگەر بتههوی به
 دیالۆگ دەرپرێ دیالۆگه که دیالۆگیکی
 ئاسایی و جوان به دی نایهت. بۆ وینه
 خولقاندنی کهش یا نیشاندانی شوین و
 کات یا حالهتی دهروونی کاراکتیره کهت.
 له وهها دۆخی که دایه که نووسهر دێ له
 رسته گهلیکی کورت که لک وهرده گری بۆ
 ئهوهی ئه و شتانهی ناتوانی به دیالۆگ
 دهریانبری له قالبی رسته گهلیکی زۆر
 کورتدا که پێیان دهگوتری ئاداتی دیمه
 (دهستور سهحنه) ئه و شتهی که
 مه به سستی دهیگهیی. دیاره
 دهرهینه ری شانۆ حه تمه ن مه جبوور به وه
 نییه ئه و شتهی که له دهستور سهحنه دا
 شانۆ نامه نووس گوتویه تی دهقاوده ق
 رایگویی زسته نیو ئیجراکه ی، ئه وه
 به ستراره ته وه به خویندنه وه و لیکدانه وه ی
 ئه و دهرهینه ره یا ئه و گرووپه شانۆیه که
 له و دهستور سهحنه که لک وهریگر یا
 نه! له شیوازی کلاسیکی شانۆدا دیاره
 دهرهینه ر و گروویی ئیجراپی زۆر پابه ند
 به وه بوون که حه تمه ن ئه و دهستور
 سهحنه له بهر چاو گر، به لام له شیوازه
 مۆدیرنه کاندایتر ئه و چوارچیوه تووند و
 سهخته نه ماوه. به لام له هه مان کاتدا
 دهستور سهحنه به ههر حال یارمه تی
 ده دا که ناوه پۆکی ئه و شانۆ نامه یه،
 تیه مه که ی و ههر وه ها فه زای ئه و
 شانۆ نامه یه چاکتر بۆ خوینه ر
 رابگویی زسته وه. ته نانه ت ئەگەر قه رار بێ
 ئه و شانۆ نامه یه بخویند رسته وه و له سه ر

سه کۆی شانۆ به پڕۆهیش نه چێ، وه ک
 شتیکی ئه ده بی بخویند رسته وه به ههر
 حال ئه و دهستور سهحنه یارمه تیده رن.
 له راستیدا ئەگەر بلیین خالی که به
 ناوی ته وسیف یه کی که له و خالانه یه که
 له شانۆ نامه دا دهسپدرسته وه له چاو
 چیرۆک. له چیرۆکدا به شیکی زۆر له
 ته وسیف پیک دێ، ته وسیفی که سایه تی،
 کات، شوین و ههر وه ها ته وسیفی
 بارودۆخ. زۆر جار نووسهر له رپگی
 ته وسیفه وه گیرانه وه ی خۆی درێژه
 پیده دات. ته نانه ت زۆر چیرۆکمان هه یه
 که له وانه یه به شی ههره زۆری له ته وسیف
 پیک هاتی به لام له شانۆ نامه دا تیه
 ئیتر شتی که مان به ناوی ته وسیف نییه و
 دهستور سهحنه یه که جینشینی ته وسیف
 ده بی. وه ک گوتم زۆر جار ره وت وایه که
 دهستور سهحنه رسته گهلیکی زۆر زۆر
 کورتن. ئه وه ی که ده بی له بهر چاو مان بێ
 له بواری نووسینه وه حه تمه ن ده بی ئه و
 دهستور سهحنه ی که ده نووسری له
 ده قی سه ره کی جیا بکریته وه. یانی
 خوینه ر به پروونی و ئاشکرای بزانئ ئه وه
 دهستور سهحنه یه و له گه ل دیالۆگ
 جیاوازه بۆیه زۆر جار شانۆ نامه نووسه کان
 دهستور سهحنه کان له نیو که وانه یا
 کروه شه یه ک ده خه ن و زۆر جار به
 فۆنتیکی جیاواز له فۆنتی سه ره کی که
 شانۆ نامه که ی پێ نووسرا وه دهستور
 سهحنه کان ده نووسن. بۆ ئه وه ی به پروونی
 ده رکه وی که له کویدا دهستور سهحنه یه

و له کویدا دهقی سه رهکی شانۆنامه و دیاڵۆگه کانه.

زۆر جار ئیمه له دهستوور سه حنه دا له پرسته گه لیکی هه والی زۆر زۆر ساده که لک وهرده گرین و ئیتر ئه و زمان و راویژ و شاعیرانه بوون یا ههر شتیکی دیکه له دهستوور سه حنه دا که لکی لی وهرناگیریت. بۆ وینه ده لێن هه ستا چوو لیوانه که ی هه لگرت یا ده لێن دهرگا که ی به تووندی پێوه دا، یا ده لێن شوین مایکی کوردانه یه له دیکه ، یا کات دهمه و ئیواریه یا سالی ۱۳۹۷هـ یا ههر شیکردنه وه یه ک پێویست بێ بگوتری و نه کری له پێی دیاڵۆگه کانه وه باس بکری؛ زۆرتر له نیو دهستوور سه حنه کانه وه دین، پرسته گه لیکی زۆر زۆر ساده که حاله تی هه والیان هه یه. زۆرتر له دهستوور سه حنه له سه ره تای شانۆنامه ی زۆری که لک لی وهرده گیری. یانی بهر له وه ی که شانۆنامه ده ست پی بکات نووسهر ته وسیفیکی گشتی دۆخه که ی ده کات. بۆ وینه مه کانی شانۆکه ی کو ییه؟ که سایه تییه کان کین؟ شانۆنامه که چه ند که سایه تی هه یه؟ یه ک شانۆنامه ی ستاندارد و ئاسایی ئاوا ده ست پی ده که. ناوی شانۆنه مه که، دوا یی ناوی که سایه تییه کان. بۆ نمونه که سایه تی A, B, C, ته نه نه ت ده توانی تی بی نییه ک له به ره ی که سایه تییه کان بدا. بۆ نمونه A پیاویکی به سالا چووی ته مه ن ۶۲ ساله یه. B میرمندا لکی ۱۴ ساله یه. ئاوا به ئه و

شیوه یه ده توانی سه به ره ت به که سایه تییه کان تی بی نییه کی بی. له دۆخی گشتی یا دۆخی کۆمه لایه تی یا ته مه ن یا ته نه نه ت وه سفگه لکی دیکه وه ک رواله ت یا ئه وه ی که ئه و پیاوه به سالا چووه ته مه ن ۶۲ ساله یه قژی سپیه یا ریشیکی ئاوا ی هه یه یا گۆچانیکی به دهسته وه یه یا ههر شتیکی دیکه. یا ئه و میرمندا له جلیکی ئاوا ی له به ردایه. زۆر جار نووسهر ده توانی شیکردنه وه یکی بییت له به ره ی شوینه که. بۆ وینه کورسییه که له نیو پارکیک و له نیو شاریکی قهره با لگ. ده توانی ته وسیفیک بی له دۆخی کاتی که بۆ وینه ئه وه دهمه و ئیواریه یا ههر شتیکی دیکه ی له م چه شنه که زۆر جار له شانۆنامه ی قه دیمتر و کلاسیکتردا ئه و شیوازه له دهستوور سه حنه زۆر زۆر باوه و زۆریش که لکی لی وهرگیریاوه. بۆ نمونه وه ختیکی وه سفیکی گشتی ده کا ئیتر خه یالی خۆی له بابه ت که سایه تییه کانه وه، له بابه ت کات و شوین راحت ده کا و ئه دی رووداوه که به دیاڵۆگ ده گیریت ته وه و که لکه له ی ئه وه ی نییه که به توانی ئه و وه سفانه ییش له دلی دیاڵۆگه کاندایینیت. زۆر جاریش له ناوه راستی شانۆنامه دا له وانه یه تۆسیفات که زۆر ورد پێویست بن. وه ک کاردانه وه یا کاریک. بۆ وینه هه لده ستی شتیکی دینی یا هه لده ستی کاریک ده کا یا ئه وه ی که هه ستیکی ده روونی هه یه. بۆ نمونه: ده لی به

توورپهیهوه، به خوشحالییهوه، به خه مباریهوه یا ههر ههستیکی دیکه. دیسان ههر ئاوا له کهوانه دا پیش ئهوهی که پرسته که بلێ بۆ نمونه A (به توورپهیهوه): دواتر دیالۆگه کهی. بهم شیوازه نووسهره کان زۆر جار له دهستوور سهحنه که لک وهرده گرن. یا زۆر جار له سههره تای پهرده کان کاتییک پهردهیه ک دهگۆرودرێ بۆ پهردهی دووههم، سههره تای پهردهی دووههم دیسان وهسفیکی دیکه ی گشتی لهوانهیه به کار بێ یا تهنا ته گۆرینی سهحنه کاندای بۆ وینه کاتییک گۆرینی دیمه نمان ههیه، دیمه نی یه کهم بۆ دیمه نی دووههم لهوانهیه به ئاماژهیه کی خیرا نووسهر بلێ که کات گۆراوه یا ئهوهی که دۆخه که گۆرانکارییه کی به سههر دا هاتوو. زۆر جار له و بارودۆخانه له شانۆنامه دا له دهستوور سهحنه که لک وهرده گرین و زۆر زۆریش یارمه تیدهری نووسهره. له شانۆنامه ی مۆدیپندا یانی له سهده ی بیستهم بۆ ئهولاوه پۆر به پۆر دهوری دهستوور سهحنه که متر ده بیته وه یانی نووسهران که متر له دهستوور سهحنه که لک وهرده گرن و زیاتر ههول دهدهن هه موو باری راگو یستنی زانیارییه کان بسپیرن به دیالۆگ. له شانۆنامه ی کلاسیکدا دهستوور سهحنه ی زۆر ده بینین به لام ههر چهند دهچینه به رهو شانۆنامه ی مۆدیپن دهوری دهستوور سهحنه کهم ده بیته وه مه گهر له دۆخیکی

تایبه تدا. بۆ وینه وه ک له دهرس گوتاری راپردوودا باسم کرد زۆر شانۆنامه نووس ههن که له سهده ی بیستهم دا شانۆنامه ی بێ که لامیان نووسیوه یانی شانۆگه لیک که له دیالۆگ که لکی وهرنه گرتوو و یه کسه ر بیکه لامه. که نمونه یه کی زۆر ئاشکرای ئهوانه "ساموئیل بیکیت" که چهندین شانۆنامه ی بیکه لامی ههیه یا تهنا ته له ئیران "غولامحسینی ساعیدی" که وه ک "گه وههر مۆراد" ناسراوه کۆمه له شانۆنامه یه کی بیکه لامی ههیه. دیاره شانۆنامه ی بیکه لام یه کسه ر به دهستوور سهحنه ده نووسری و به جیی دیالۆگ هه مووی وهسفه کانی نووسهره که ده ور ده گیرێ. به لام دیسان ههر وهسفه کان پرسته گه لیک کی خه بهری سادهن که باس له کار دانه وه رووداو یا بارودۆخییک ده کا. یا لهوانهیه له هه ندیک شیوازی تایبه تدا دهوری دهستوور سهحنه زیاتر بێ له دهوری دیالۆگ که ئهوانه ی بارودۆخی جیاواز و تایبه تن. بۆ نمونه ئه و شانۆنامه نووسانه ی وه ک شانۆنامه ی ئه بزۆرد ناسراون که که سانیک وه ک "بیکیت" یونیسکو "هارۆلد پینتیر" ئهوانه له راستیدا به هوی ئه وهی که شیوازیکی تایبه ت به نووسینیان ههیه ئاخفتن زۆر دهوری تیدا ناگیرێ. له م به ره هه مانه دا زمان خالییک بۆ په یوه ندی نییه. زمانیک کی تیکشکا و له کاره کانیاندا ههیه. بیدهنگی دهوریکی زۆر له نیو کاره کانیاندا ده بینێ، بۆ وینه

له کارهکانی "هارپۆلد پینتیر" که پره له بیدهنگی و زۆربهی دیالۆگهکان ناتهواو و نیوه تهواو دهمیننهوه، ئهوه پیناسهی شیوازیی کارهکانی هارپۆلد پینتیره. لهو شیوازه تایبهتانهشدا دهبینی دهستوور سهحنه دهوڕیکی گرینگی ههیه بۆ نیشاندانی ئهوه بیدهنگیانه. بۆ کاردانهوهگهلیک که بیدهنگی پیناسهی سههرهکییه و له دلی نمایشنامهکهدا پیش دیت. بهلام وهک گوتم ئهوانه شیوازهگهلیکی جیاواز و تایهتن و وهک نۆرم و ستانداردی شانۆنامه نووسین نییه.

حهز دهکهم لهو بهشهی باسهکهمان باسیکی گرینگی دیکه که زۆریک له دۆستانمان له دهرسگوتاری رابردوو له راهینانهکانیان ئهنجامیان دابوو و گرفتیان لهگهڵی ههبووه. واته بهشی دابرانی شانۆنامه (تهقتیعی نمایشنامه) و باسی پهردهکانی شانۆنامه. ئهوهی که چون ئیمه پهرده و دیمهنی شانۆنامه کهمان دابهش بکهین. ههز دهکهم باسیکیش له سههر ئهوه بپنمه گۆڕی که پوونکردنهوهیهکی له سههر بدهین. من ئهوه بلیم که باسی پهردهبهندی باسیکی کلاسیکه. له شانۆنامهی کلاسیکهدا به تایهت له سهدهی شانزده و ههقدهی زاینیدا زۆر زۆر جهختی له سههر کراوه که دهبی حهتمه ترازدی له سی پهردهدابی یا له پینچ پهردهدا بی. یاسا و بنهماگهلیکی زۆر ویشکیان بۆ ئهوه

پهردهبهندییه دهستنیشان کردبوو. بۆ نموونه ئهگهر تراژدییهک سی پهرده نهبوایه دهیانگوت: ئهوه له جۆری تراژدی نییه و ئا لهم جۆره شیوانه... بهلام له سهدهی بیستم بهولاره که ههموو شتهکان گۆرانکارییان به سههردا هات و بنهمای زۆر شت تیکشیکن درا و ئهوه یاساوپرسیایانه گهلیک تووشی ئالوگۆر هات و گۆرانیکی زۆری بهسههردا هات. بهلام وهک پوونکردنهوهیهک که ئیمه بهراستی چون بزانیین له پهرده و دیمهنه کهمان کهلکی لی وهربرگین؟ ئیمه سی یاسای گشتیمان ههیه له شانۆنامهی کلاسیکهدا؛ سی یهکگرتنه که پتی دهلین یهکگرتوویی کات، شوین و بارودۆخ (وحدت زمان، مکان و موقعیت). له پهردهی شانۆنامهدا کاتیکی یهکسان له شوینیکی یهکسان و یهک بارودۆخ دهگێردریتهوه.

مادام که ئهوه سی شیویه تووشی ئالوگۆر هاتن یانی کاتی گێرانهوهکه، شوین و بارودۆخه که گۆردرا؛ پهردهی شانۆکهمان دهگۆردری. به واتایهکی دیکه کاتیکی ئهوه سی شته تووشی ئالوگۆر هاتن، کات، شوین و بارودۆخ ئیمه لهگهڵ پهردهیهکی نوێ پووبهپوویین؛ یانی کاراکتیرهکانمان دهچنه شوینیکی دیکه، دهچنه کاتیکی دیکه یا بارودۆخیکی دیکه. یان جاری وایه لانیکهم دوو دانه لهوانه دهگۆردرین. شوین ههر ئهوه شوینهیه بهلام کات و بارودۆخه که گۆراوه، یا ئهوهی که کات

هەر ئەو کاتەيە وەلئ شوین و
بارودۆخە که مان گۆر دراوێ. لە راستیدا
ئەگەر لەو حالەتدا نەبێ بۆ نموونە ئیڤە
بمانەوێ تەنیا گۆرانیکی کاتی نیشان
بدەین؛ ئیڤە ڕووداوەکانمان لە بەیانیدا
ڕووی داوە ئیستا دەمانهه‌وێ ئیوارە
هەمان ڕۆژ نیشانی بدەین، جا دیارە ئیڤە
لە گەڵ گۆرانی دیمەنیک ڕووبە ڕووی نە
لە گەڵ پەردە. یان بۆ نموونە ئەوێ که
بارودۆخیک دەگۆردرێ، یان شوینە که مان
دەگۆردرێ. بۆ نموونە پێشتر لە پارکی‌دا
بوو ئیستا چوو تە دیوێ که وە لە مایێک.
لێرەدا و لەو بارودۆخەدا لە گەڵ گۆرینی
دیمەن ڕووبە ڕووی.

وهك پرسياريك! ئەسلەن فەلسەفەى ئەو
پەردە و سەحنەىە لە كۆيۆ هاتووه؟ لە
رۆژگارانى قەدىم لە شانۆنامەى
كلاسیكدا بۆ ئەوەى ئیمە ئەو گۆرانه
گشتییە نیشان بەدەین پێویست بوو كه
پەردە بەستریت چون شوینی
بەرپۆهچوونى شانۆكه لە راستیدا دیمەنى
چوارچێوهدار بوون كه پێیان دەلێن سینی
ئیتالیایی. كه لە سنیكى بلیندر لە
ئاستى بینەریان هەیه و بینەر لە خوارەوه
چاو لە شانۆكه دەكات؛ بۆئەوهى ئەو
گۆرینه گشتییە نیشان بەدەین پەردە
دەبەسترا. چارهكێك، بیست خولەك
تەنانت نیو سەعات ئانتراكت دەدرا و
پشوو دەدرا، بینەرەكان دەچوونه دەری
دەچوونه نیو سائۆن پشوویان دەدا شتیان
دەخوارد، قسەیان دەکرد، دواى چارهكێك

بيست خوله ک ده گه پانه وه نيو هؤله که .
کاتيک په رده ده کرايه وه له گه ل شويني کي
جياواز پرو به پروو ده بوون ياني يه کسه ر
ده ياندي که دیکوري سه حنه گوړاوه ،
پروناکي ده گوړا ، فه زا که گوړاوه .

زۆربەى شانۋنامە قەدىمىيەكان
دریژخایەن بوون، بۆ نموونە لە شانۋنامەى
شكسپيەر كە ئيجرا دەكرا يا راسين يا
موليیر، جارى وابوو نزيك بە سى
ساعات و نيو يا چوار ساعات دریژەى
دەكیشا ھەر بەو بۆنەوہ كە بينەر ماندوو
نەبیّت، شانۋكان سى يا پینچ پەردەى
بوون بۆ ئەوہى كە كاتى پيويست بۆ
پشوو و ماندوو نەبوونى بينەرەكان و
بەردەنگەكان وجودى ھەبى لە سەدەى
بيستەم بەولاولە وەك گوتم زۆرى ئەو
ياسايانە تيكشكان، ديارە ئەو شتە
ھۆكارى خۆى ھەيە وەك گەشەى
تكنولۆژى، بۆ نموونە باسى تيشك و
پووناكى كە بەپراستى پووناكى
يارمەتيەكى بەرچاوى بە شانۆ كرد.
جارى وایە تۆ دەتوانى بە ھەلکردن و
كووژاندەوہى گلۆپىك تىپەر بوونى كات
نیشان بەدەیت، يان بە گوپىنى گلۆپىكى
زەرد بۆ گلۆپىكى شين گوپىنى شەو و
پۆژ نیشان بەدەیت. يا تاريك كردنى
بەشیك و پووناك كردنى بەشیكى
دیکە دەتوانين گوپىنى شوینەكان نیشان
بەدەين و پيويست بەوہ نىيە ئەو پەردە
بەستری و پچرانىك بكەوێتە نيو
شانۆكە و بىنەر بچنە دەرى و دووبارە

بێنەوه ژووری. هەر بهو هۆیهوه هەرچی دێینه پێشهوه له شانۆنامه مۆدیپنهکاندا ئێمه دهبینین که متر له پهردهگهلیکی زۆر کهڵک وهردهگیری. زۆریه ههره زۆری شانۆنامهگهلی مۆدیپن تهک پهردهیین؛ به هۆی خیراییهک که ژیا نیستی ههیهتی لهوانهیه بینهری ئیستا نه توانی چوار سهعات له هۆلیکی شانۆیی دانیشی. شانۆنامهکان ئیستا بهرهو کورت بوونهوه دهپۆن، بهرهو ئهوه رۆشتوو که له یهک سهعات یا سهعات و نیوێکدا شانۆکان ئیجرا دهکړن. ئیدی بچراڼیکی تیناکهوی و له راستیدا یه کسهر بهرپهوه دهچیت. به یهک سهعات، یهک سهعات و نیو بینهر دیته دهری و ئهو شتهی که پێویسته وهری گرتوو. بۆیه زۆر جار دهبینین له شانۆ مۆدیپنهکاندا شانۆکه کورتترن له چاو شانۆنامه کلاسیکهکان. زۆریه یان تهک پهردهیین و ئهگهر پێویست به گۆرینی دۆخیک، شوین یا ههر شتیک بیت گۆرینی دیمه نمان ههیه دهرهینه رهکان رێگاوشوینیکی بۆ دهبیننهوه و ههر یارمهتی نوور یا ئامیرهکانی سهردهم که ئهوپۆ له بهردهستدایه وهک سینیک که دهسوورێ یا زۆر شتی دیکه ی ئاوا که ئهو گۆرینه نشان دهدا.

له راستیدا ئهگهر بلێین باری بایهخ دانانی ئهو شته له بهرچاو بگرین، که من زۆریش له گهڵ ئهو بایهخ دانانه نیم. تهنانهت ئهگهر بمانهوی

بایه خدانانینکمان بێ له راستیدا یهک پهردهیی بوونی شانۆ و تهنانهت تاک دیمه نی بوونی شانۆ ئهرزشی زیاتره به نیسبهت شانۆنامهگهلیک که چهن پهردهیی و چهند دیمه نی. یانی ئیمه ههرچی بتوانین ئهو بارودۆخه له یهک پهرده و یهک دیمه ندا راگواژین، من پیم وایه له شیوهی ئیجراییهوه، یارمهتییهکی زیاتر به دهرهینه و گروپی ئیجرا یی کردوو. بۆ ئهوهی بتوانن ئهو شانۆیه به باشتترین شیوه ئیجرا بکهن. من پیم وایه تا کاتیک که پێویستییهک نه بێ، یانی به راستی دهبی پهرده بهندی و دیمه ن دانان له دلی پێداویستی ئیجراکهوه بی، بۆیه دهلیم باسی بایه خدانانه که کهمی که ههلهیه. چون له راستیدا نمایشی وا ههیه پێویستی بهو شته ههیه چون ئهگهر جگه لهوه بی ئهو دۆخه را ناگۆیژریتهوه. بهلام به رای من ئهگهر پێویستی و خوازیارییهک بی دروسته. دهنه به راستی زۆر پێویست نییه که ئیمه شانۆکانمان دابهش بکهین و ئهوهنده پهرده و دیمه نی هه بی؛ به تایبتهت له شانۆنامه کورتهکاندا. ئیمه کاتی دهبینین له کارگه دا شانۆنامه ییه کی چوار لاپه رهیی یا پینج لاپه رهیی نه خیر ده لاپه رهیی دهنووسین به راستی ئیتر چهن پهردهیی کردنی شانۆیه کی پینج شهش لاپه رهیی که رهنگ بی له ئیجرا دا بیست یا سی خوولهک کات بگریت؛ له راستیدا له ستانداردهکانی شانۆ زۆر دووره و

پێویست نیه شانۆیهک که خۆی بیست خوله که تۆیش بچرانی تیبخه. پهرده بههستری، پهرده بکریتهوه، بارودۆخ بگوردری. بهو جوهری گوتم ئهوه تایبهتمهندی شانۆنامهگهلیکی زۆر درێژن، ئهو شانۆنامهیه که بۆ نمونه لانی کهم سهده تا سهده وچل لاپههه. ئهگەر بمانهوی نمونهیهک بێنینهوه بۆ

دۆستانی چیرۆکنووس که زیاتر له گهڵ ئهو شته ناشنا بن دهتوانین بڵین شانۆنامهگهلی چهن پهردهیهی وهک رۆمان وان و شانۆنامهگهلی تهک پهردهیهی وهک چیرۆک و کورتهچیرۆک وان. له راستیدا ئهگەر کهمیکی درێژتر بن وهک نوویل وان. جا ئیمه له رۆماندا بهشگهلیکی زۆر جیاوازان ههیه و دهتوانین پهردهکان بشووبهینین به بهشهکان (فهرسهکان). تۆ له رۆماندا له ههر بهشیکی نویدا بارودۆخی کاتی، شوینی، یا کهسایهتی جیاواز و شتی لهو

چهشنه دیته گوپی. له پهردهبهندی شانۆیشدا رێک وایه. وهلی تۆ له چیرۆکیکی یا کورتهچیرۆکیکی ئیدی نایهی بهش بهشی بکهیت، یا بپیت چیرۆکی بنووسی بهشی یهک، بهشی دوو و سێ... خۆیشان شارهزان ئیدی له چیرۆک و کورتهچیرۆکدا ئهو کاره ناکهین زۆر زۆره کهی ئیمکانی ئهوه ههیه که ئهو

چیرۆکه یا کورتهچیرۆکه دهینووسین به چهن خال یا ئهستیره لیکی جیا دهکینهوه، یهعنی ههر یهک بهش و یهک بارودۆخ، یهک کاراکتیری سههرهکی و ناوهندی ههیه. له له کورتهچیرۆکدا گهر پێویست بپت دهتوانین چیرۆکه کهمان بکهین به دوو بهشهوه یا سێ بهشهوه که به چهند ئهستیره له یهکی جیا دهکینهوه که

ئهویش به پپی پێویستییه. ئهو کاره که دهکری ئیدی گۆرانیکی گهوره له باری کهسایهتی یا له باری مهوقهعییهتی یا له باری سووژه له ههموو ئهوانه ئیدی له چیرۆکدا روو نادات. ئهو جیاکردنهوهی بهشانه له کورتهچیرۆکدا وهک سهحنه و دیمهه وان و له نیو شانۆدا، یانی گۆرینی دیمهه له نیو شانۆدا و پهردهبهندی کردن یانی دانانی پهردهگهلیکی جیاواز وهک بهش بهش کردن و دانانی فهرسه وایه له نیو رۆماندا که من پیم وایه ئهو نمونه زۆر روونه بۆ دۆستانی چیرۆکنووس و بۆ کهلک وهرگرتن له پهرده و دیمهه له نیو شانۆنامهکانیادا.

له کوتاییدا زۆر سپاستان دهکهم بۆ کاتیکی که داتاننا و گۆیتان راگرت، هیوودارم باسهکان سوودی ههبووی



پاشكۆ

پاشكۆی دووهەمی چیرۆكه له «شانۆنامه»

«شانۆنامهی "جهنابی شهر"»

فهراهاد سالحی فهر

تییینی " ئەم شانۆنامه به بی دیالۆگه و تهنیا جهختکراوه لهسەر دیکۆر و سهحنه واته کاراکتیرهکان پۆلی خۆیان له بیدهنگیدا دهگیرن"

پیش لادانی پهردهی سین 'مارشی' شهر له دهرهوه به شیوهیهکی پیشتر زهبت کراو دیته گۆی و هاوکات پهرده دهکشیت، که پرووناکی دهکهوێته سهر سین له لای راست کهسیک که دهمامکی لهسهر دهم و چاوه دههۆلێکی بهدهستهوه راوهستاوه (به جل و بهرگیکی هاوشیوهی ژینپالێکی بهتەمەن به کۆلێک میدال بهسهر سینگیهوه)

له لای چهپیش بهرامبهری ئەو کهسیکی تر به هه مان شیوه و دهمامک بهسهر و دههۆل به دهست.

لهبهر ده میان سفرهیهکی سوور پاخراوه (لهسهر سفره که کۆمه لێک پۆژنامهی لهت و کوت کراوی جۆراوجۆر بلاو کراون)

تا دوو خۆلهک ههر دهنگی مارشی شهر له دهرهوه دیت و له گهڵ بیدهنگ بوونی کاراکتیری لای راست زرمبه له دههۆله کهی دینی و چه ند جار له دههۆله که راده کیشی (له گهڵ ههر لێراکیشانیک پرووناکی سهر سین دهروا و دیته وه) لهو کاته دا له لای راستی سین را واته له ناو بهشی ته ماشاوانه کانی هۆل کهسیکی رهش و پرووت که گووله تۆپیکی لهسهر شانه (دهکری گووله تۆپی راستی بی یان به مهقه واش درووست کرابی) خهریکه له سین سهرده کهوی و هاوکات دهمامک بهسهره کهی لای راستی سین له دههۆله کهی دها تا کهسه رهش و پرووته که دهگاته سهر سین ته عزمیک دهکات و گووله تۆپه که لهسهر سفره پاخراوه که دادهنی و ئارهقهی ماندوو بوونی دهسپێته وه کاراکتیره که دههۆله که راده گری و

له گیرفانی چهپکیک پوول دهر دینی و وهک شاباش به سه ریدا هه لده دا ئه ویش به شیوه یه کی سه ما کردن هه ردوو دهستی بلا و دهکا و چه ند چرکه به ته وای سیندا سوور لیده دا و سین به جیدی لی، ده مامک فه سه ره که ی لای چه پ قاقایه کی شیتانه لیده دا و ئه و جاره ئه و زرمبه له ده هۆله که ی دینی، له گه ل هه ر جار لی دانی ده هۆله که رووناکی ده روا و دیته وه ئه م جاره له له ی چه پی سین را له ناو هۆله که را ره ش و رووتی کتر به بووخچه ک به کۆله وه له سه ر سین وه سه ر ده که وئ (کاتی وه سه ر که وتی بووخچه که ی کۆلی دهنگی خرینگی قاپۆره فیشه کی لی دی) تا ده گاته سه ر سین به رده وام ده مامک له سه ره که ی لای چه پ له ده هۆله که ی ده دا له و کاته یدا که بووخچه که ی له سه ر سفره را خرا وه که به تالده کا (کۆمه لیک قاپۆر و پاشما وه ی فیشه ک) هاو شیوه ی کارا کتیری لای راست ده ست ده کاته گیرفانی و چه پکیک پوول دهر دینی و وهک شاباش به سه ر ره ش و رووته که یدا هه لده دا ئه ویش به سه ما کردن به سه ر سیندا سوور لیده دا و سین جیده هیلی..

هه ردوو کارا کتیره که ی سه ر سین ده ست که نه وه قاقا کی شان و به رده وام و به نۆره ده هۆله که لی ده دن هه ر جاره شیان ره ش و رووتیک له ناو هۆل را که ره سه یه کی شه پ به دهسته وه یان له سه ر شان دینه سه ر سفره که ی سه ر سین و هه رکامیان شاباشی خۆی وه رده گری و به سه ما کردن و سوور لی دان به ناو سیندا له ناو دهنگی قاقا و ده هۆله کانی ده مامک به سه ره که ی لای راست و چه پدا سین به جیدی لئ ئه و کاره هه روا درێژه ی ده بی ت تا ئیتر سفره که به ته وای پر ده بی و سین ته و او ده بی ته گۆره پانی که ره سه ی شه پ که به سه ریاندا پوولی شاباش فریدرا وه و کارا کتیره ده مامک به سه ره کان ئه وهنده یان شت له به رده م قه لاچۆ کرا وه که ته نیا سه ریان دیاره ، به ده ل ده هۆل لی دان و قاقا کی شان وه تاریکی ده که ویته سه ر سین و په رده ش هاوکات ده کی شریت...

سه حنه ی دوو

که په رده لاده دریت رووناکی ده که ویته سه ر پیاوینک له سه ر کورسی دانیش تووه و به دهستی کی شه قه کانی به دهسته که ی تری ش لاقیکی مه سنووعی گرتووه..

(له دهر وه ی سین دهنگی زه بت کراوی مۆسیقاییه که ی ئۆی پرای دیت تیکه ل به گروپی کۆر که خه ریکن غه مگینانه هۆره یه ک ده چرن شتیک له چه شنی شینگیری)

ژنیک لانکه یه ک به کۆله وه دیته ناو سین (به جل و به رگیکی ته پ و تۆز لیکه وتوو روا له تیکی شه پزه) که میک دوورتر له پیا وه که خه ریکی راژاندنی لانکه که ده بی (لانکه که دا پۆشرا وه و ناوه وه ی دیار نیه)

پاش چهند خولهك كه ههر دهنگى موسيكاكه ديت و ژنهكesh لانكهكه رادهژينى دوو كهس كه ئهم لاو لاي برانكاردىكيان گرتوو دهينه ناو سين(لهسهر برانكاردكه چهند جووت پوتينى شر و كون وهك پاشماوهى شهري لهسهره) برانكاردكه چهند جار بليند دهكهن و دايدهنينهوه شهش كهس كه سيبان بهرگى سوور سيبان بهرگى سهوزيان لهبهره دينه ناو سين نيويان دهچنه لاي راستى برانكاردكه نيوشيان دهچنه لاي چهپ دهستان ههلائين و قامكيان به شيوهى سهركهوتن جووت دهكهن و بهرامبهريه كتر رادهوهستن ، جار جارesh جىگاكهيان دهگورن و هاوكات لهگهلا دهست بهرز كردنهوهى وان ئهو دوو كهسهى ديكه برانكاردكه ههلاهدگرن و دايدهنينهوه دهنگى موسيكاكه دهستيت و تهنيا گريانى كورپهيهكى ساوا بيدهنكى سين دهشكىنى ههموو ئهوانهى لهسهر سين سهربان بو لاي لانكهكه دهسوورپين و به شيوهيهكى نمادين لهسهر سين چوك دادهن (تاريكى بهسهر سيندا دهكشيت و ئهم سهحنهش كوتايى پيدى)

سهحنهى كوتايى

كه پرووناكى دهكهويته سهر سين كومهليك تابووت لهسهر سين لهسهر يهك ههلاچنراون له دوو بهشى جىادا و بهرامبهري يهك لاي راست پهروى سووربان پىدادراوه و لاي چهپيش پهروى سهوز له دهرهوهى سين را دهنگىكى زهبتكراوى ساكسيفون دى دوو كهسايهتیه دهمامك پوشهكهى سهحنهى دهستپيك دينهوه سهر سين دههولهكانيان له تهنشت تابووتهكان دادهنين و ههركاميان له لاي تابووتهكانى خوى خهريكى ژماردنبان دهن لهگهلا ههر بژارتيش زهريپيك به تابووتهكهدا دين و له كوتاييدا لاي يهكتر دادهنیشن ههركاميان له باخهليان كاغهزيك دهردين و هاوكات پهنبهمورى پيوه دهنين له تهواوى ئهم كاتهدا دهنگى ساكسيفونهكه ههر ديت و هاوكات له گهلا بهرز و نرم بوونى ساكسيفونهكه رهنگهكانى پرووناكيش دهگورپين كهسايهتیه دهمامك پوشهكان شتيك به گوپى يهكتردا دهركينن و دواتر به قاقا كيشان له سين دهچنه دهر..

پرووناكى جاريك له تابووتهكانى لاي راست جاريكيش له تابووتهكانى لاي چهپ دهكهوى ، به دهم دهنگى ساكسيفونهكه تاريكى تهواوى سين دادهگرى و پهردهكان دهكيشرين.

(ئهمه تهنيا تهريكى سهرتاييه و ئهگهر قهرار بى بيتته شانوى تهواو پيوستى به دىالوگ و وردهكارى زياتره)

فههاد ساهههفهر



«شانۆنامهی: "مارگهسته"»

ناسر فهتحي

دیمه‌نی یه‌که‌م:

سه‌ر سه‌کۆی شانۆ تاریکه، هه‌وت چا له‌سه‌ر سه‌کۆ له‌هه‌لکه‌وته‌ی جیا‌جیا و له‌به‌رزى و نزمی جیا‌جیا ده‌دره‌وشینه‌وه. وه‌ک هی‌مای چرای هه‌وت مالى ئاوه‌دانیه‌ک (گوند یان شار).

ورده ورده ده‌نگی گۆرانیه‌ی ته‌م سالى تازه‌یه نه‌ورۆزه هاته‌وه‌ی هه‌سه‌ن زیره‌ک به‌رز ده‌بیته‌وه. به‌ره‌وکۆتایى گۆرانیه‌یه‌که ورده ورده ده‌نگی گۆرانیه‌یه‌که کز ده‌کری و هاوکات چراکان یه‌ک له‌داوی یه‌ک ده‌کووژینه‌وه. ورده ورده له‌گه‌ل ڤووناک بوونی سه‌کۆی شانۆ ده‌نگی که‌له‌شیر و قریوه قریوی به‌یانى و ده‌نگی پیکه‌نینى منداڵ دیته‌ گۆی.

ده‌نگه‌که ته‌واو ده‌بی و، له‌لای راستی سه‌کۆوه منداڵیه‌کی کچی ته‌مه‌ن نۆسالانى پرچ دیت، به‌جلی ئال و والای کوردیه‌وه دیته‌ سه‌ر سه‌کۆ. هاوکات له‌لای چه‌پی سه‌کۆشه‌وه پیاویکی فوودانه‌ فرۆش به‌جلی کوردی و سمیل و قه‌لافه‌تیه‌کی ڤیک و پیکه‌وه دیته‌ ژووری. پیاوه‌که دیاره‌ دوو فوودانه‌ی پێ ماوه، یه‌کی سووره و یه‌کی که‌سک.

له‌ ناوه‌ندی سه‌کۆ پیک ده‌گه‌ن. منداڵه‌که ڤاره‌یه‌ک ده‌دا به‌ پیاوه‌که و به‌ ئاماژه‌ی قامک داوی فوودانه‌ سووره‌که ده‌کات. پیاوه‌که به‌ ڤوخساری وا ده‌نۆینه‌ی که‌ که‌چه‌که داوایه‌کی هه‌له‌ی کردووه، بۆیه که‌سه‌که‌ی ده‌دات. که‌چه‌ منداڵه‌که‌ش به‌ نابه‌دلی وه‌ری ده‌گری، به‌لام داوی ئیستیک به‌ پیکه‌نین و حیندرحو له‌لای چه‌پی سه‌کۆ ده‌چیته‌ ده‌ری.

پیاوه‌که‌ش به‌ دلخۆشی و به‌ ڤوخساریکی گه‌شه‌وه ئه‌و فوودانه‌ سووره‌ی پێی ماوه ده‌یته‌قینه‌ی و ده‌نگی پیکه‌نینیه‌کی جوانی لێ به‌رز ده‌بیته‌وه و به‌ ئالامی له‌لای راستی سه‌کۆ ده‌چیته‌ ده‌ری.

دیمه‌نی دووه‌م:

سه‌کۆ به‌ره به‌ره تاریک ده‌بی. ئیتر هه‌وت چراکه ناییسین به‌لکوو فوودانه‌ فرۆشه‌که به‌جلی کوردیه‌وه چراتۆ، یان فانۆسیکی به‌ده‌سته‌وه‌یه و له‌سه‌ر سه‌کۆ ده‌گه‌ڤی و هاوکات ده‌نگی بانگ دی.

فوودانه فروشه که دهرپاته دهری، دهنګی بانګه که ته‌واو ده‌بی و به‌ره به‌ره دهنګی په‌وه
گورګیک دی، هه‌تا ولات (سه‌کو) پرووناک ده‌بیته‌وه.

کچیکى گەنج بە جلى کوردییەوہ لەلای چەپی سەکۆی شانۆوہ دیتە ژووری و فوودانە
 فرۆشەکەش لەلای راست. دیارە بێ فوودانە و ئەمجارە لە پۆلی مەروڤیکی ئاساییدا کە
 چووہ بۆ ژوان. کچەکە گۆلیکی سوور دەدا بە فوودانەفرۆشەکە و ئەویش لەگەڵ کچەکە
 سەریان بە مەبەستی بۆن پێوەکردن بە گۆلەکەوہ، پیکەوہ دەنێن و لەو دۆخی بۆنکردنەدا
 دەمیننەوہ تا بەرە بەرە ولات (سەکۆ) تاریک دەبێ.

دیمہنی سیّہم:

سه ڪو تاريخه. فودانه فروشه ڪه ديسان له تاريخي سه ڪوڏا به ئارامي وهڪ جاري پيشو چرا به دهست ديت و دهچي. دهليئي ئيشڪ ڪيشي دهڪات. به لام نه مجارهيان له بري بانگ، دهنگي زكري دهرويشان به دهفه وه دي. فودانه فروشه ڪه دهچيته دهري و دهنگي زڪره ڪه بهر بهر له گهل ڀوونا ڪبووني سه ڪو ڪوتايي پي دي و هاوڪات دهنگي ڀوهه ڇهه ليڪيش بهر بهر بهرز دهبيته وه و له گهل ڀوونا ڪ بوونه وه يه ڪجاره ڪبي سه ڪو ڪوتايي پي دي.

له لای چه پی سه کۆ مندا له ته مهن نۆسا له که ئه مجاره به له چکه و چارشوویکی ره شه وه دیته
سه سه کۆ. فوودانه فروشه کهش له لای راستی سه کۆ دیته ژووری. به لام نه، هه مان جل و
به رگی دوو دیمه نی پیشووی له به ردا ده بی؛ به و جیاوازی به ئه مجاره یان پشتوینه که ی وه ک
بیچ و کلاو له سه ری ها لاندوو و کراسه که ی به سه ر پاتۆ له که ی دا به ردا وه ته وه.

له ناوهندی سه‌کو پێک ده‌گه‌نه‌وه، فوودانه‌ فرۆشه‌که دیسان دوو فوودانه‌ی پێ ماوه، ئه‌مجاره‌شیا‌ن که‌سکی‌ک و سووری‌ک. که‌چه‌که‌ پارهی‌ه‌ک ده‌دات به‌ فوودانه‌ فرۆشه‌که‌ و به‌ ئاماژه‌ی قامک داوای فوودانه‌ که‌سکه‌که‌ ده‌کات. به‌لام فوودانه‌ فرۆشه‌که‌ به‌هه‌مان دژکرده‌وه‌ی جاری یه‌که‌م، پازی نابێ و ئه‌مجاره‌یا‌ن به‌پێچه‌وانه‌، فوودانه‌ سووره‌که‌ی پێده‌دات. مندا‌له‌که‌ فوودانه‌که‌ به‌ خو‌ش‌حا‌لی و هه‌ل‌خسته‌نه‌وه‌ وه‌رده‌گرێ، به‌لام دوا‌ی ئیستی‌ک به‌ خه‌م و خه‌فه‌ت و به‌ئارا‌می له‌لای راستی سه‌کو ده‌چی‌ته‌ ده‌ری.

فوودانه فروشه کەش، فوودانه کەسکە کە دەرته قینئ و ئەمجاره یان به پیکه نینیکئ شیتانه و ناشیرنه وه له لای چه پئ سه کو دهرچته دهرئ.

دیمه نی چواره م:

سه کۆ تاریکه فوودانه فرۆشه که به چرافتیه یان چراتۆرپیک شیتانه له سه ر سه کۆ ده خولیته وه و ده نالنێ و هاوار ده کات؛ دیاره له گه ل هاوار هاواره که ی هاوکات دهنگی بانگ و زکری ده رویشانی ش، به ده فیه وه، تیکه ل دیته گوئ.

فوودانه فرۆشه که به هاوار و ناله ناله وه له سه ر سه کۆ هه لدی و له گه ل پروونا کبوونه وه ی به ره به ره ی سه کۆ، دهنگی ره وه گورگ و ره وه چه قه لیکیش پیکه وه دیت، تا پرووناکی و بیدهنگی ده بیته وه یه ک.

کچه گه نجه که له لای راستی سه کۆ دیته وه ژووری. به و تیبینییه ی کچه گه نجه که له م دیمه نه دا و له هه موو دیمه نه کانی پیشووش جلیکی کوردی که سکی له به ردایه، له گه ل تارایه کی سوور به سه ره وه.

پیاوه فوودانه فرۆشه که، له لای چه پی سه کۆ وه، به بی فوودانه، وه ک بۆ ژوان هاتبیته وه، دیته ژووری و به جل و بهرگیکی کوردی رپیک و پیک و پشتوینیکی سی گریوه، له ناوه ندی سه کۆ ده گاته کچه گه نجه که.

کچه گه نجه که چه قویه ک ده دات به پیاوه فوودانه فرۆشه که و پیاوه کهش چه قۆکه له سه ردلی کچه گه نجه که راده کات و له و دۆخه دا ده مینه وه تا، سه کۆ تاریک ده بی.

دیمه نی پینجه م:

سه ر سه کۆی شانۆ تاریکه. فوودانه فرۆشه که به چرایه ک له سه ر شانۆ به ئارامی ده خولیته وه و له بهر خویه وه گۆرانییه کی فلکلۆر به ناروونی ده لیته وه. هیه دهنگیکی وه ک بانگ و چه قوولووری گورگ نایه و به بی دهنگی له سه ر سه کۆ ده چیته ده ری و به بیدهنگیش سه کۆ به ره به ره پرووناک ده بیته وه.

له لای راستی سه کۆ وه منداله کچه ته مه ن نۆسالانه که پرچ کراوه و، به جلی ئال و والای کوردیه وه دیته وه سه ر سه کۆ. هاوکات له لای چه پی سه کۆ شه وه پیاوه فوودانه فرۆشه که به جلی کوردی و سمیل و قه لافه تیکی رپیک و پیکه وه دیته وه ژووری. پیاوه که دیسان دوو فوودانه ی پی ماوه، یه کی سووره و یه کی که سک.

له ناوه ندی سه کۆ پیک ده گهن. منداله که پارهی ک راده دیری بۆ پیاوه که و به ئاماژی قامک داوی هه ردووک فوودانه که ده کات؛ پیاوه کهش پاره که ی لی وهرناگری، به لام

ههردووک فوودانه‌کەى پى دەدات و کچه منداڵه‌کەش به‌خۆشحالىیه‌وه‌وه‌رى ده‌گرێ و به‌بى ئیست، به‌پیکه‌نین و حیندرخۆ له‌لای چه‌پی سه‌کو ده‌چیته‌ ده‌ری.

پیاوه فوودانه فروشه کهش چه قوی کچه کهی پی کوشتبوو دهر دینی و پروو به ئاماده بوان به دلخوشی و به روخساریکی گه شه وه چه قوکه وهک پالئه وانیک له زگی خوی را دهکات و دهکهوی و لهو دۆخه دا ده مینیتته وه تا سه کوی شانۆ تاریک ده بیتته وه.

دیمه‌نی شه‌شهم و کوّتایی:

سەر سه‌كۆی شانۆ تاریكه، كهوت چرا له‌سه‌ر سه‌كو له‌هه‌لكه‌وته‌ی جیا جیا و له‌به‌رزی و
نزمی جیا جیا یه‌ك به‌یه‌ك هه‌لده‌بن و ده‌ره‌وشینه‌وه. وه‌ك هی‌مای چرای كهوت مائی
ئاوه‌دانیه‌ك (گوند یان شار).

ورده ورده دهنگی گۆرانیی "ئەم سالی تازهیه نه ورۆزه هاتهوه"ی حەسەن زیرەک بەرز دەبیتهوه. بەرهو کۆتایی گۆرانییه که ورده ورده دهنگی گۆرانییه که کز ده کری و هاوکات چراکان یه که له دواى یه که ده کووژینهوه. بهره بهره له گهڵ پووناک بوونی سه کووی شانۆش دهنگی که له شیر و قریوه قریوی به یانی و دهنگی یه که نینی منداڵ دیته گوی.



«شانۆنامهی "ژنان به ریز، پیاوان به ریز"»

هێمن ئەمین

"دیمەنی یەكەم"

شوین بیابانیکی دوو له شار. کات دەمهو ئیوارەیه. کۆمه له خەلکیکی جلوبەرگ شپ و دراو دوابه دواى یەك به نىسبەتى بالایان له بالابەرز بۆ کورتەبالا ریز کراون. ژنه کان به جیا و پیاوه کانیش به جیا به رانبەر یەك راوهستاون. کەس له گەڵ کەس قسە ناکات تا ئەوهی منالیک له ئاخى ریزی پیاوان و منالیکى تر له ریزی ژنان دەس دهکەنه گریان.

له ناکاو ته پوتۆزیک هه لدهستیت.

منالەکان دیسان هاوار دهکەن. منالی ریزی پیاوان هاوار له باوکی دهکات که له ریزی پیشه وهیه. منالی ریزی ژنانیش هاوار له دایکی دهکات که له پیشه وه ماندوو و ترس لى نىشتوو راوهستاو.

ته پوتۆزه که ته واه دهیت.

هەر دوو منالە بچکۆله که له ریزه که دینه دەر و به رهو لای دایک و باوکیان هه ل دین. دایک و باوکیان ئاگیان له وان نییه. به نىوانى ده مېتر دوورى له دایک و باوکیان کتوپر ده که ونه نىو چالیک.

ته پوتۆزه که دهست پیده کاته وه و خۆل سه ری ئه و دوو مناله داده پۆشی ت. هه موویان ده که ونه قۆخه قۆخ. ژنه کان به له چکه کانیا، پیاوه کانیش به جامانه و پشتوینه کانیا بهر ده مولووتیا ده گرن.

ته پوتۆزه که ته و او ده بی ت.

دوا به دوا ی ئه وه ی ئه و دوو مناله له ریزه که هاتنه ده ر، دوو منالی تر هاوار بو دایک و باوکیان ده که ن که به هاواریا نه وه بی ن به لام و لامی کیان ناده نه وه.

گیژه لوو که یه ک دهست پیده کات.

کچ و کور به چکۆله که له ریزه که ی خویان دینه ده ر. ده که ونه نیو جه غزی سوورپینه ری گیژه لوو که که و ده سوورپینه وه.

گیژه لوو که ته و او ده بی ت.

هه ردووکیان لاره لار و بی ئامانج به ئه ملا ولادا ده رۆن. ده که ونه نیو چالی ک که بویان هه لکه ندوون. پر به قه باره ی خویانه.

ته پوتۆز دهست پیده کاته وه.

خۆل جیگا که یان پر ده کات.

هه ر به م شیوه یه مناله کانی تر دوا به دوا ی یه ک هاوار ده که ن ...

"دیمه نى دووهه م"

شوین ههر ئه و شوینه یه. به لām کات نیوه شه وه. که شه وه وا سارده و مانگه شه و له پشت هه وره کانه.

ژن و پیاوه کان ههر به و شیوه یه له به رانه ر یه ک بیده نگ و در دۆنگ راوه ستاون. هیچ منالیک نه ماوه تا هاوار بۆ دایک و باوکی خۆی بیات.

له دووره وه و به حال پرووناکی گلۆپی سه ر شه قامه کانی نیو شار شه وق ده داته وه.

تا ده روا هه وا سارد تر ده بیّت. ژن و پیاوه کان برسی و توونیان و زۆر تر له پیشوو ده له رزین.

پاش چهن خوله کیّک مانگه شه وه در ده که ویت. پیاوه کان زاتیان ده شکیت و ده ست ده که ن به هاوارودا. دهنگیکی به رز دایان ده چه له کی نیّت. بیده نگ ده بن. پاش چهن چرکه یه ک ئه مریان پی ده کری که ههر کام له پیاوه کان له شوینی خۆیان دوا ی که سی به رانه ری، ناوی خۆی به رز بلّی. به ریز و پر به خۆیان هاوار ده که ن: "ته حمه د یاسین، شاهۆ محه مه د، فه رمان قادر، کاوه سه لیم، ئه بووبه کر موسلم، ریباز که مال، سه ردار شیخان، کامه ران خالید، خه بات چۆمان."

تا نۆ جار ئه م کاره دووپات ده که نه وه و ههر جاره ی هیزی ده نگ هه لّینانیان که متر ده بیّت وه.

وڵات تاریک ده بیّت وه و بیده نگى وڵات دادگری.

ژنه کان خۆیان ناگرن و ههر هه موویان له ریزه که یان دینه ده ر. دهنگیکی به سام دایان ده چه له کی نیّت و بیده نگ ده بن. دیسان زوو ریز ده به ستن و پاش چهن چرکه یه ک ئه مریان پی ده کری ههر که سیّک له شوینی خۆی دوا ی که سی به رانه ری ناوی خۆی به رز بلّی. به ریز هاوار ده که ن.

ئه وانیش تا نۆ جار ئه م کاره دووپات ده که نه وه و ههر جاره ی هیزی ده نگ هه لّینانیان که متر ده بیّت.

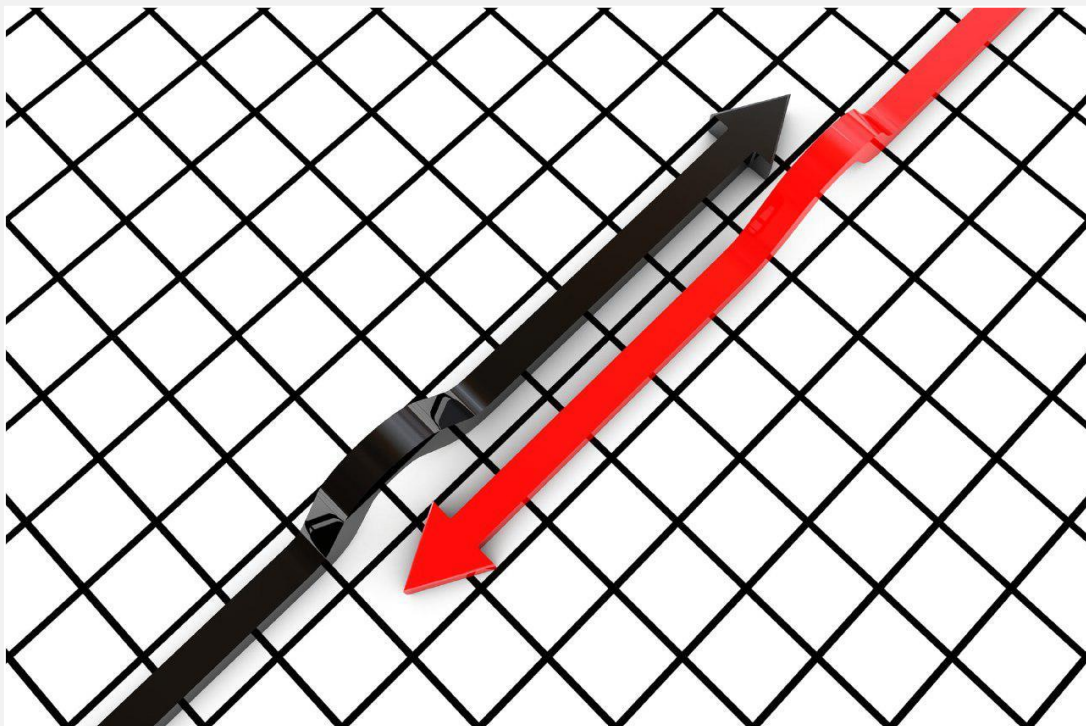
ولآت تاریک دهیتهوه و بیدهنگی ولآت دادهگری.

عهززی بهر پییان بهجووله دهکهوئ. دهنگی گریانى مناله نیتراوهکان، جهماعهتی راوهستاو بهخو دینیتتهوه. تا دهروا هاوار و گریانى منالهکان زورتر دهییت.

تریفهى مانگهشهو ولآت پرووناک دهکاتهوه.

ههر ژن و پیاویک بهرهو شوینیک که دهلیی پیشتر بویان دیاریکراوه ههڵدین. له پهنای یهک رادهوهستن. چاویان برپوهته عهززی بهر پیی خویان و زور ناخایه نیت به دهستیان عهززه که ههڵدهکن. ههلمیکی سوور له خۆله که ههڵدهستیت. کوپ و کچهکانیان دهبینن. چاویان پر بووه له خۆل. منالهکان له گریان دهکهون. دایک و باوکیان خویان فری دهدهن که دهریان بهینن که تهپۆتۆزیکى ناوهخت دهست پیدهکات.

تریفهى مانگهشهو نامینیت و خاک و خۆلی بیابانه که دهچیته نیو ههموو ئه و چالانهی که پیشتر بویان ههڵکه ندهبوون.



«شانونامه‌ی "ژنیک له دریځه‌ی مهرګدا"»

شہرمین سالچی

که سایه تیره کان:

ژنیکی لاو

پیاوی موزیک ژهن

پۆستەچی

مند الیٰ کی کچ

پیاویکی لاو

چہند مہیت ھہ لگر

دیمه نی یه کهم: پهردهی سین لاده دری ژووریک گه وره تا راده یه تاریک به دیکوراسیونی هونه ری، له سی لاهه دیواره و به ره و پروی تماشاوانه کانی نیو هو له که کراوه ته وه. له سهر دیواره کاندایابلوگه لیک شپوه کاری داکوتراون. له لای چه پ و له سووچیکدا کومه لیک کتیب له چوار ره دیفدا له سهر یه که ه لچین دراون و چه ند دانه یه کیش به ده ور و به ردا پڑاوه. له په نای کتیبه کاندایه مانیک دانراوه و فینجانیک و ژبرجگه ریه که و پاکه تیک جگهره و دوو په رداخ و قاییک به تال.

میوزیک و سٲ کورسی له نیوهراسٲی سیٲ دانراوه و یه ک کٲیی له سه ره.

له سووچيکيتريشه وه پيانويه ک و چەند لاپه‌ره‌يه له نۆتى مۆسيقا، له سەر پيانۆکه دانراوه. موزيک ژه‌نيکي لاو به پرچ و ريشي دريژ و کلاويکي لاري هونه‌رمه‌ندانەي ره‌ش له سووچي پاسته‌وي سڤن له سەر چوارپايه‌يه‌ک دانىشتوه و که‌مانىکي به‌ ده‌سته‌وه‌يه و گيتاريکيشي له پال خۆيا و به‌ کورسييه‌که‌وه پالداوه‌ته‌وه. پروناکي له دوو په‌نجه‌ره‌ي لاي راست و چه‌په‌وه‌ وه‌ک ده‌رکه‌وتنى خۆر له به‌يانىيه‌کي زوودا ده‌که‌ويته‌ سەر ژنه‌که، که به‌ لادا له سەر عه‌رزه‌که که‌وتوه و هه‌ردوو قاچ و هه‌ردوو ده‌ستی له يه‌ک نزیک کردۆته‌وه و خۆي به‌ ته‌واوي کۆکردۆته‌وه. له يه‌ناي ژنه‌که‌دا کۆمه‌لک قاقه‌ز و ده‌فته‌ر و فلّجه و

رهنگ دانراوه و چوارچێوهی بوومیکی نهققاشی له ژوور سههریهوه ههلهپهسێردراوه. موزیک ژهنه که موزیکێکی ئارام لیده دات و له پر سین بیدهنگ دهبی و زهنگی ده رگا چه ند جارێک لیده درئ. موزیکه که به خیرایی و به ریتیمکی توندتر لیده درئ. ژنه که به جل و بهرگی سپیهوه راده په پڕ، شله ژاو و رهنگ په رپو و زهرده هه لگه راو به سه ر و قژی شیواو، هه ردوو دهستی دهخاته عه رز و هه لده ستیهوه و بو لای درگا که ده روا، درگا که ده کاتهوه. هاوکات موزیک ئارام ده بیتهوه. (پۆسته چیه کی ته مه ن سی سالان به جل و بهرگیکی سه رتا پئ سه وزی تاریک به چاویلکه یه کی ده ور ره ش له چاویدا و جانتایه ک له شان و ده فته ریک به ده ستیهوه له چوارچێوهی ده رگا که راوه ستاوه، نامه یه ک ده تاته دهستی ژنه که و واژویه کی لیده گریت و ده روا ت. ژنه که تا نزیک سه کوی سین پروو به تماشاوانه کان دیت؛ پرووناکی ده خریده سه ر دهم و چاوی، ترس و دله راوکی له دهم و چاویدا به دی ده کریت، ته ویلی عاره قه ی لی ده رژینیت و قژی ئالۆز به سه ر شان و ملیدا شو پر بوته وه. موزیکه که ریتمی خیرا تر ده بیت نامه که ده کاتهوه به هه ردوو ده ست گرتویه و پروو به تماشاوانه کان ده یخوینیتیهوه، پاشان مچۆله ی ده کات و له سه ر چۆک داده نیشت و ئارام ئارام سه ری تا لای عه رزه که داده نوینیت.

سین تاریک ده بیت و پرووناکی ته نیا ده خریده سه ر پیاوه موزیک ژهنه که. تماشاوانه کان سه رنجیان بو لای پیاوه موزیک ژهنه که ده چیت؛ دوو بو سی خوله ک ریتیمکی خه ماوی ده ژهنیت.

ژنه که ورده ورده سه ری به رز ده کاتهوه و هه لده ستیهوه سه ر پیه کانی، نامه که هیشتا له نیو مستیه تی و ده یکاتهوه، به سه ما کردن تا لای په نجه ره که ده روا ت و توو پی ده داته ده ره وه. موزیکه که خیرا تر ده بیت، جیگای خه وه که ی هه لده گریت و له سین ده چیده ده ره وه؛ سین تاریک ده بیت.

دیمه نی دووهه م:

ژنه که ده گه ریته دوو باره سین پرووناک ده بیتهوه (به هه ر جاره و تاریک بوون و پرووناک بوونه وه جیگایه ک له ژووره که کو ده کاتهوه) به رده وام موزیکه که به ریتمی خیرا لیده درئ. شیشه کان، سه ر میزه که، تابلۆکان خاوین ده کاتهوه، قاقه زه کان کو ده کاتهوه. له سین ده چیده ده ره وه.

دیمه نی سیهه م:

رووناکی دهکه ویتته وه سه ر پیاوه موزیک ژنه که و دواتر دهخریتته وه سه ر سین و ژنه که به جل و بهرگیکی کوردی دیتته وه.

به ره و سووچی کتیبه کان ده پوات، داده نیشیت، لاپه ریه که له م کتیب لاپه ریه که له و کتیب؛ چاو به هه موو کتیبه کانداه خشیینیت و به ده ور خویدا هه لیا نده چنییت؛ ژنه که ده ست ده کات به نووسین؛ ده نووسی و دهیدرپینیتته وه، ده نووسی و دهیدرپینیتته وه ده وری پر ده کات له قاقه زی ملۆچه کراو؛ هه لده ستیتته وه له پشت پیاوکه داده نیشیت؛ پیاوه موزیک ژنه که بیده نگ ده بییت و سه ری شو پر کردووه ته سه ر پیاوکه؛ ژنه که پشت له تماشاوانه کان ده ست ده کات به پیاو لیدان؛ دهنگی پیاو له نیو هۆله که دا بلاو ده بییتته وه. له پشت پیاوکه یش هه لده ستیتته وه و ده پوات له بهرده م چوار پایه ی بوومی نه ققاشیه که داده نیشیت پیاوه موزیک ژنه که دیسان که مانه که ی هه لده گریت؛ ژنه که فلچه که ی به دهسته وه گرتوه؛ ده ست ده کات به وینه کیشان.

روو به تماشاوانه کان دانیشتووه و چوارچیوه ی بوومه که له پیشیدا دانراوه. رووناکی دهخریتته سه ر ژنه که و به ریتمی موزیکه که وه فلچه که به بوومه که دا ده هیینیت. دواتر تابلۆکه هه لده گریت وینه ی ژنیکه به دوو بال و جلی سپیه وه له سه ر (زمینه) ی رهش به ره و ئاسمان هه لده فریت؛ له سه ر دیواره که هه لیده واسیت. رووناکی دهکه ویتته سه ر وینه که و سین تاریک ده بییت ژنه که ده چیتته ده ره وه.

دیمه نی چواره م:

رووناکی له چه شنی رهنگی سوور دهکه ویتته سه ر میزه که و —

- سی کورسییه که ی نیوه راستی سین؛

پیاویکی گهنج و مندالیک کی کچ له گهل ژنه که دانیشتوون و کلای چه ژنی له دایک بوونیان له سه ر کردووه. له سه ر میزه که یش که یکیک به چوار مۆمی داگیرساو و چه ند فشفشه و پزدان به ده وریاندا دانراوه. مناله که فوو له مۆمه کان ده کات و ژنه که و پیاوه که یش چه پله لیده دهن و پیده که نن. پیاوه که هه لده ستیتته وه و دهستی ژنه که ده گریت، پیاوه موزیک ژنه که که مانه که ی له سه ر عه رز داده نی و گیتاره که ی پال دهستی هه لده گریت و ده ست ده کات به

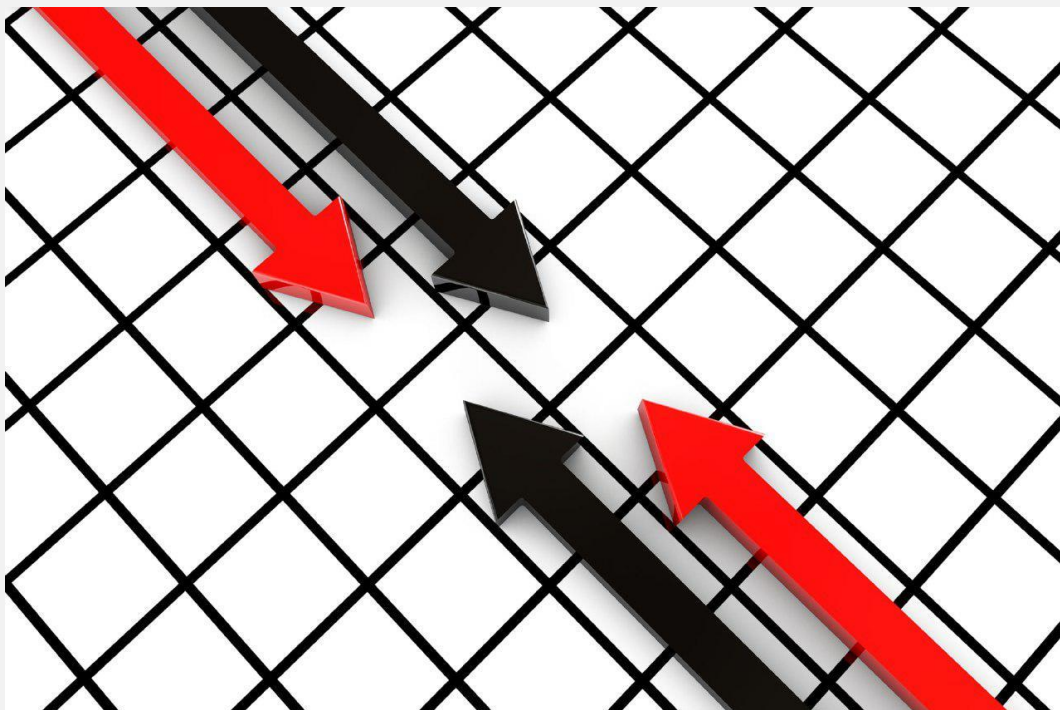
ژهڼين و رېټميک که پياو و ژنه که چنه خووله کي پي سها ده که ن. سين
تاريک ده پټ.

دیمہ نی پینجہم :

ديسان پياوه موزيك ژنه كه به كه مانه كهي پرميكي خيرا لي ده دات. ترس و
دله راوكي بو تماشاوانه كان ساز ده بيت.

ٲرووناكى دهكهويٲتهوه سهر ژنهكه كه بهلادا كهوتووه وههردوو قاچ وههردوو دهستى له يهك نزيك كرددوتهوه وهخوى به تهواوتهى كو كردوتهوه. چهند كهس به داره مهيتيٲكهوه ديٲنه نيٲو سيٲن، ژنهكه دهنيٲنه نيٲو داره مهيتكه وه بهرزى دهكهنهوه وه له سهر شانيان ههليدهگرن وه له سيٲن دهٲرٲنه دهروهوه. موزيٲك هيٲدى وههيدٲتر دهبيٲتهوه تا به تهواوتهى كوٲايى ٲي ديٲت.

(پہرہ دہ کیشریت) کوتایی



«شانۆنامهی: "به سه بکی دادایسم»

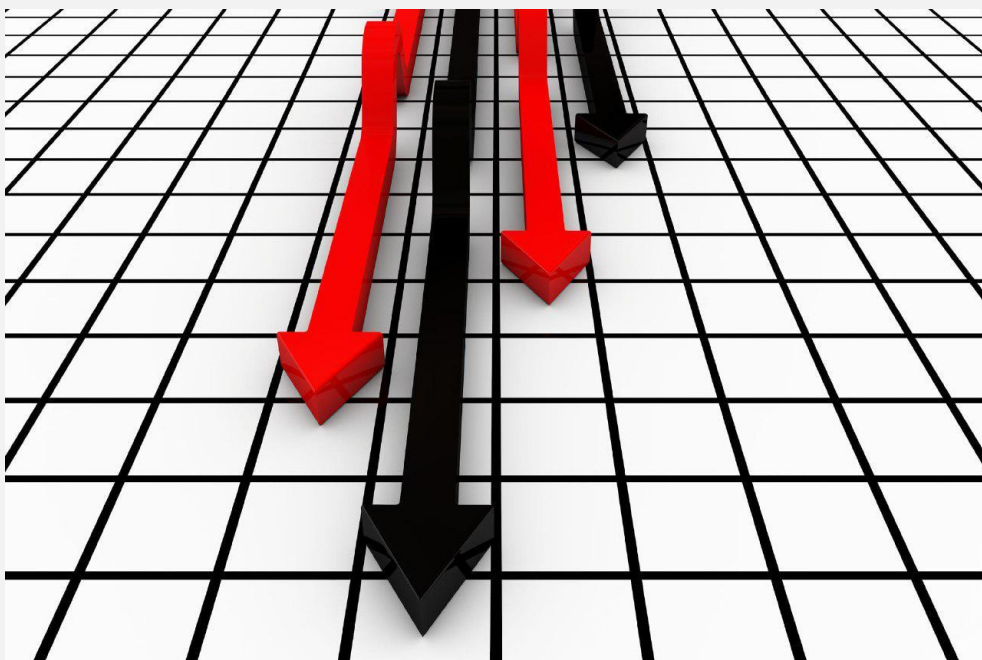
موحسین سوبحانی

په دهی ههول:

له گۆشهیهکی تاریکی سه رشانۆدا و له ویستگهی فەزایی کچ و کورپک به جلی مه له وانیهوه. خۆر له ته شقه وه به گابه ردیک گیراوه. ئاسمان له نیوهیدا بۆره. هه لم ده فری. له ئاسوی دووره وه چیا خوی ده گوشتی. له رۆژئاوا بایه کی سارد ده کا به شه قامه که دا. له په نجه ره ی مانی کدا که نیشکیک به دهم سه ماوه خه وه لیده گری. پیره میردیک گۆچانه که ی له ئاسمان ده سوێ. شه قامه که خۆنی مه ییوه و چهند دووکانی به ربۆته وه. کاتژمیری گۆرپانه که ش ههچ میلیکی لی نه ماوه و هه ر چرکه ی دی.

په دهی کوتایی:

دوو مراوی له قه فەزی کدا پال که وتوون. که میک ئەولاتر پیرێژنیک چه تریک به راواژی خستۆته به ره هتاو. له سه ر نیمکه تیک له سووچیک را چهند میشتیک تره ختان ئە که ن. له پیشه وه دوو سۆزانی له سه ر ئە وه ی کامیان له ئوتۆمبیله که سه رکه ون ده بی به مه رافه یان. له پشته وه ش مانی ک که سواری قامیشیکه به خه مساردیه وه سه یریان ده کا. په رده که داده خری



«شانۆنامهی:» ته قینه وه گه وره که!»

دابان عه تار

- دیمه نى یه کهم

(سه ر سه کۆى شانۆکه به ته وای تاریکه، دهنگی ته قینه وه یه ک دیت، دووباره خامۆشی بال ده کیشیته وه به سه ر سه کۆ تاریکه که دا، چه ند چرکه یه ک بیدهنگی به رده وام ده بیت، دواتر له ناوه راستی شانۆکه وه پرووناکیه کی سوور سه ره تا پرووخساری پیاویک پرووناک ده کاته وه، به سه رسامیه وه پاماه و شیوه ی بیرکردنه وه یه کی قوولی پیوه دیاره)

- دهنگیک به رزده بیته وه:

سه ره تای گێرانه وه که مان که سیکی بیرکه ره وه هه بوو...

ده موچاوی پیاوه که دۆخیکی زۆر جددی پیوه دیاره، که له بیریکی قوول پاچووه.

تاریکی بالده کیشی...

- دیمه نى دووه م

(سه ر سه کۆى شانۆکه تاریکه)

دهنگیک له ناوه راستی سه کۆى شانۆکه وه به رزده بیته وه له گه ل به رزبونه وه ی دهنگه که دا پرووناکیه کی سوور له ناوه راستی سه کۆکه وه جهسته و پرووخساری پیاویک پرووناک ده کاته وه، که چوارمه شقی دانیشته وه و بیرکردنه وه و پرشدی به رووخساریه وه دیاره، په نجه ی دۆشاومژه ی له سه رووی گویییه وه له سه ر سه ری داناوه، دهنگه که ئه و قسانه دووباره ده کاته وه:

(کهسیکی ئەزموونکار، دەبۆست ئەوێ بیری لی دەکاتووه بیخاته ژێر نهشتهری کردارهوه...

(حهوتجار ئەو دهنگه دووباره دهیتهوه له شیوهی دهنگدانهوه).
دهنگی خووپهێ ئاو و شهپۆلی ئاو دین.

-دیمه نی سییه م

(تاریکی بالی کیشاوه، له ناوه پاستی سهکۆکه پرووناکیه کی بازنهیی سوور پرووناکی دهکاتهوه، پیاویک بههه مان شیوهی پهردهی پیشوو دانیشتهوه و بیردهکاتهوه)

ئیسیتیک ییدهنگی بال دهکیشی، دواتر هه مان دهنگه گرپه کی پیشوو ده بیستریتهوه، که ئەم دیرانه دهلی:

دوای ئەوێ ماوهیه کی زۆر بیریکردهوه، دواتر به خۆی گوت: دهبی بهرهنجامی ئەو بیرکردنه وانهم بخه مە باری کرداریه وه، دواتر چاوه پێ ما تا ههر له خۆوه و بهبی جووله شتیک رووبدات...

پشتهوهی پیاوه که وینهی شاخ و گرد له سه ر دیواره که درووست بوون.

دیمه نی چواره م

(سه کۆکه تاریکه، له ناوه راستی سه کۆکه پرووناکیه کی سووری بازنهیی پرووناکی کردوتهوه، میژیک دانراوه، له ناوه راستی میژه که گۆیه کی زهوی داندراوه، له لای راستی گۆیه که گۆیه کی پروناکی درهوشاوه ههیه، له لای چهپی گۆی زهویه که، گۆیه کی رهش ههیه. هه مان پیاو، به لام به ریشیکی ماش و برنجیه وه له پشتی میژه که وه له سه ر کورسیه ک دانیشتهوه، بهبی جووله له گۆی زهویه که راماره.

چهند خووله کییک ئەو دیمه نه دیاره.

دیمه نی پینجه م

١ سه کۆکه تاريکه، پرووناکیه ک پیاوه که پروونا کده کاته وه له ناوه پراستی ژووره که دا، دهنگی کۆمه لیک بالنده ی جیاواز دیت، وینه ی بالنده کان به شیوه ی تیشکی رهنگا ورهنگ له سه ر دیواره تاريکه کان ده رده که ون)

پیاوه که زیاتر پیری پیوه دیاره، موی سپی زیاتر له قژ و ریشیدا هه ن، پرووخساری ریشدی و بیرکردنه وه ی پیوه دیاره، ئیستیک سه یری ئاماده بووان ده کات له به رده می خۆیدا وه ک ئه وه وایه سه رنجی له شتیکی دوور دابییت، دواتر، له لایه کی سه کۆکه شیوه ی رهنگا ورهنگی ماسی ده رده که وییت، که ده جوو لینه وه (ماسیه کان به تیشکی پروناکی رهنگا ورهنگ له دیواره که ده رین))

پیاوه که وه ک ئه وه ی سه رسام بووبی سه ری خۆی ده سوورپینی و به بی ئه وه ی له جیی خۆی بجوولنی سه رنج له ماسی و بالنده کان ده دات.

دیمه نی شه شه م

(سه کۆکه تاريکه، وینه ی کۆمه لیک گیانه وه ری جیاواز له سه ر دیواره کانی سه کۆکه ده رده که ون

چه ند خووله کیک ئه و دیمه نه به رده وام ده بییت، دواتر:

ناوه پراستی سه کۆکه به پرووناکیه کی بازنه یی پروونا کده کریته وه، بووکه له یه ک له شیوه ی مروّف داندراوه، هه مان پیاو به لام به قژ و ریشیکی سپیتره وه به رانه به ر بووکه له که وه ستاوه و لیی پاماوه) دواتر دهنگیک هاوار ده کا ملکه چی بنوین، وینه ی ئه و تیشکانه ی له شیوه ی ئاژه لان بوون له جوو له ده که ون و ریز ده به ستن. پیاوه که پرووی له دیواره کان ده کا و به فیزه وه ده سته کانی به رزده کاته وه و قاقا ده کا، پرووناکیه کان ده کوژینه وه، سه کۆکه تاريک دادییت، دواتر پرووناکیه کی بازنه یی بووکه له که پروونا ک ده کاته وه.

دیمه نی حهوتهم

تهواوی سه سه کۆکه سپیه، سه کۆیه که به تهواوی خایه له ههر شتی، هه مان
پیاو به سه رویشیکی تهواو سپیه وه جلیکی سه رتاپا سپی له بهره، له ناوه پاستی
سه کۆکه دانیشته، گۆچانیکی به دهسته وه گرتوه، به کورپه کورپه به هوی گۆچانه که
هه لده ستیه سه ری. رووخساری هه مان بیر کردنه وه و پرشیدی پیه دیاره.
دهنگیک ده بیستری:

ته مه نیکی زۆر پوشت و هیچ پرووی نه دا، چاوه کانی له چاوه پوانیدا کزبون و
پشتی کوورپوو، وهک داریکی پیرچه مایه وه، به لام هیچ شتی پروینه دا! کهوته
نیو گومان و سه رلیشیواوی، له خوی پرسی: ئه گهر بمرم چی؟ کی ده زانی من
ژیانی خۆم له پیناوی زانستدا به تاقیکاریه کی ئاوا له نیو بردوه؟! ئه دی ئه
قوربانی دانهی من له پیناوی زانستدا چی لی دیت؟ نا ده بی که سییک ئه م
هه ولله ی من بگێریته وه بۆ ئه وانی دی، تا له وه تی بگهن، که سییک هه بووه ژیا نی
خوی له پیناوی زانستدا به خت کردوه، تا ئه و ریگه یه تاقیکاته وه بۆ ئه وانی
دی.

دواتر له خوی پرسی: کی ئه وه ده گێریته وه له کاتی که ئیره که سی لی نیه و
منیش بۆ گه یاندنه ئه نجامی تاقیکاریه که م ده بی هه رچاوه ری بم و هیچ شتی
نه که م؟ دهنگیکی کزتر له شیوه ی چپه ده لی: خۆت ئه وه بگێره وه، خۆت ئه وه
بگێره وه.. چه ند جاریک ئه و دیره دهنگ ده داته وه.

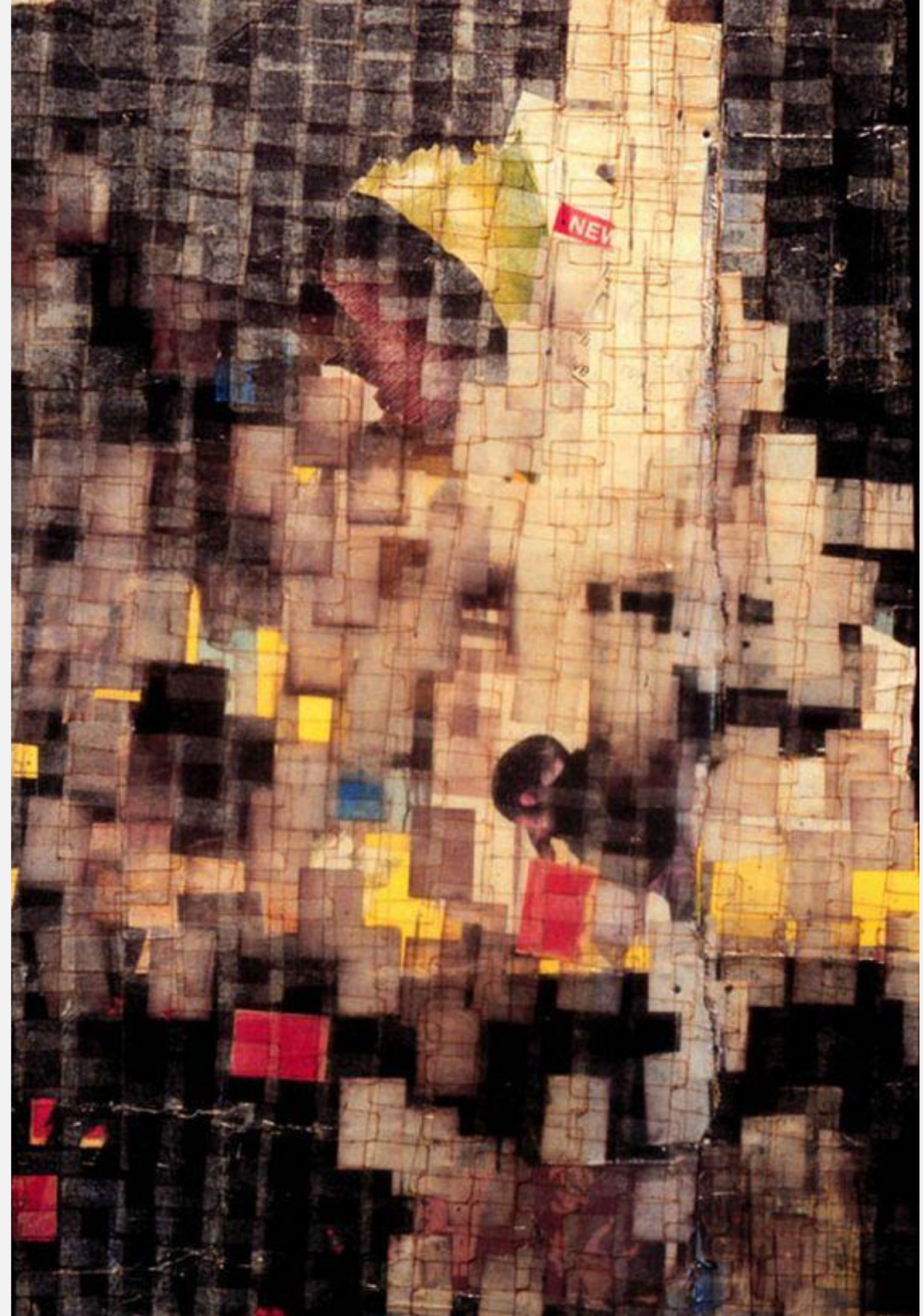
دهنگه که ی پێشو به رده وام ده بی: دوا ی ئه وه له خوی پرسی: بۆ مه گهر گێرانه وه
جووله نیه؟!

نا چاوه ری ده بم هه ر له خۆه ئه م تاقیکاریه ی من بگێردیته وه...

کاراکته ره که مان به و په ری وره به رزیه وه چاوه ری ما تا مرد، پیاوه که له سه ر
سه کۆکه دوا ی ئه وه ی به چه ند جووله یه ک وینای مردن ده کا و به رده بیته وه...

دهنگه که به م قسه یه کۆتایی به قسه کانی ده هیئت: ئه م چیرۆکه گێردرایه وه

په رده داده دریته وه



چیرۆکه میوان

«ناتومیدی»

به کۆلیک خهیاڵ و بیرى پر له ناسۆر و ته مه وه خۆى کرد به ژووره کهیدا و له په نا سۆبهى رهش و چلکن و تۆزاوى دانىشت و دهسته لهرزۆک و سارد و و سه په کهى له سۆبه که نيزیک کرده وه، سه رى هه لێناو به دلێکى پر له خه م و ماته م چاویکی له وینهى له قابگیراوى سه ر تاچهى دیوه کهى کرد و فرمیسک له چاوى دا قه تیس ما و به هه ر دوو دهست چاوى خۆى گرت و به سۆز و کۆل دهستى به گریان کردو خه شى دلێ هه لپشت.

دواى ئەو شیوهن و گرین و نالهیه سه رى هه لبرى و ته ماشایه کى له ژووره کهى کرد ،ژوور چ ژووریک:دیویکی کر و کپ و بچووک و تاریک و به سام و رهش هه لگه راوى بى تین و گر و سه ر و شه پرپۆ که له چوار لۆچى دیوه که کتیب و قه لاهم و کاغه زو دهفته ر بلاو ببوونه وه و دیمه نیکى خه ماوى و غه ربانه ی نشان ئەدا.

رێباز ههفتهیه ک بوو که نيزیکترین کهس و خۆشه و یستری هاورپى له دهست دابوو، که سیپک که بۆ ئەو زۆر گرینگ و خۆشه و یست بوو و زۆربه ی کاته کانی ژيانى له گه ل ئەودا رابواردبوو و ههست و خوستى ژيانى یه کترین ئەزانى و پیکه وه گه وه ره ببوون و هۆگر و ئاویته ی یه کتر بوون به لاهم له ناکاو مۆته ی چاوچنۆک و ره شى ژيان هاورپیکه ی هه شار دا و به داوى شپیره نهجه ی خوین گیانى لى ئەستاند و زۆر زالمانه و بى ره حمانه چرای به ختى لى خامۆش کرد و بالێ هه لپروو زاند و گو لى تاسه و هه زى لى هه لپروو کاند و هه سه رت و داخى بۆ هاورپیکانى و بنه ماله ی به جى هیشته و هه زاران ئاوات و خولیا ی پینه گه یشتووی له گه ل خۆى بۆ گوپى تاریک و ته نگ برد .رێباز دوو پۆژ بوو له گونده وه هاتبووه بۆ شار تا له ده سه کانی وه دوا نه که وى .چۆن له کۆتایى سال دا تا قی کردنه وه ی گشتى (کونکووپ) ی بوو و ده بوايه خۆى ئاماده بکردبايه تا رهنج و زه حمهت و تیکۆشینه که ی به فیرو نه پۆ به لاهم کاتیپک ئەم پرووداوه دلته زینه پرووی دا به گشتى له ده رس و متاله سارد بۆوه و وه

و وزه ی لێ برا و هه رچی تیده کۆشی تا له و حاله ت و شیوه یه پرزگاری بێ نهیده توانی و زۆر نائومید ببوو و سه ری لیشیوابوو و تووشی نهخۆشی رۆحی ببوو.

شهوانه زۆر درهنگ خهوی لێ ده کهوت و به یانان درهنگان خهوه ری ده بۆوه ک کات وساتی نان خواردن و شیو کردنی به گشتی لێ شیوابوو و دایمه ن گرژ و کز و مات و مه لول و غه مین بوو و ته نیایی و بێ که سی رۆحی ته نیبوو و جهسته ی کز و لاواز و نه حیفی ئازار ئەدا و پۆژ و شهو لای ئەو زۆر درهنگ تی ده په رین.

رێباز له و کاتانه دا په نای بۆ نووسین ده برد و خهش و زام و ناسۆری دلی پر له ته می خۆی هه لده پشته سه ر کاغه ز و به و کاره رۆحی نائارام و یاغی بووی هیمنایه تی ده هاته وه و ئۆقره ی ده گرت.

رێباز له هه یچ سووچ و که لێنیک تافگه ی هومید و ته مای به دی نه ده کرد و گه رده لوولێکی چر مۆمی هومیدی لێ ده کووژانده وه و له هه یچ لایه که وه باران و رنوو به سه ر شۆره کاتی رۆحی برینداری دا نه ده باری و باهۆزی بێ په حمی ژیان ئاوات و هه ز و تاسه کانی لێ پچریبوو.

په سوول ئاغا پوور



«ئەم ماله حەوشەى نىيە»

هەندى شت هەن کە زۆر جار بىبايەخن. بەلام بەهۆى هاوکات بوون لەگەڵ پروودانى پرووداگەلێک ئەبنە جىگای سەرنج پێدان. ئێمە بنماله یێکین ئاسایی چما تەواوی بنەماله گەلێ کە مەتر پرووداویکی ناخۆش و نەخوازیاو لە مالىان روو ئەدات. رەوتیکی رۆژانە، باوکم وینەى زۆرینەى باوکەکان بە رۆژا لە سەر کارە، دایکیشم خەریکی کارى نیو ماله. بیره وەرییه کانمان لە ماله پێشووە کەمان ئێکجار زۆرە. شەپى باوکم لەگەڵ من و ئەنەر، لەگەڵ دایکم، شایى و زەماوەند و کایە و هەموو چەشنە بیره وەرییەک. مال و کوچمان هیناوە بۆ مالى نویمان. دایکم دەس بەجێ چێشت درووس ئەکات. باوکم درێژ بۆتەو و تەماشای ئەخبار ئەکات. منیش بیر لە بێ حەوشەى مالى نویمان ئەکەمەو و بەرەو ژوورەکەى خۆم ئەرۆم. لەژێر قەراغى مووکیتى لای پەنجیره لۆى کاغەزێک دیارە. چاوى لى ئەکەم.

«ئەمە دوو هەمین پینجشەمەیه تۆ نایى بۆ سینەما. کچەکە زۆرت یاد ئەکەم ئەمپۆ چاوم بپى بوو گیشەى سینەما، هەموو خەلکم بە وردى چا و لێکرد، هیچیان تۆ نەبووى. پیموا ئەگەر پینجشەمەکەى تریش نەهاتى ئێتر هیلاک بم و لە پشت پەنجیره چاوەرپى هاتنت نەبم. زۆر حەزم لێیه هەرچەن کەم بەلام لەگەڵت قسە کەم. زۆر کەس هاتن بۆ گیشەى سینەما و تۆ نەبووى. یادت ئەکەم».

نامەکە نیشان ئەنەر ئەدەم.

عەلى خەلىلى



«ئەو دێرانەى بۆنیان بوو»

... دەست خۆشى خۆمان ئاراستەى ئێو دەکەین. هیوادارین نموونەتان لەم وڵاتە زۆر بێت. بێگومان ئەگەر هەر هەموو خەڵکی بەم قەناعەتە دەگەشتن ئێتر کەسێک نەبوو کە کلا بێت و... .

پادەچلەکم. زۆر سەیرە. سیبەرى سەرىک لە سەر ئەم کاغەزە کە بێگومان سەرى خۆم نییه دیارە. وەک بلیى ئەویش ئەو دەقە دەخوینێتەو. بەلام خۆ کەس جگە لە من لێرە نییه. پەنگیشە هەبێ. بەلام نا. لەم چۆلگەدا و لەنیو ئەم دۆل و دەشتەدا کەس نامدۆزیتەو.

لەمال وەدەردەکەوم و سەرىکی دەورو پشت دەدەم. لەبەر دەرکەى ماله کەدا دەووستم. شەوقى چرای ماشینیکى گەرە کە خەریکە پێچى جادە کە رەت دەکا سیبەرى دارەکانى بەرامبەرم دەخاتە پشتمەو. بە سەر دیوارەکەى پشتمدا سیبەرى لقى دارەکان جێبەجێ دەبن. هارەى ماشینە کە لە دوورەو دەیت و تا دیت زیاتر دەبێت. لە پشتمى ماشینە کە کەسێک دەگوێنێ: "شەوقى چرایە ک دیارە. لێرە. زووبن." ماشینە کە بەپرتا و دێتە سەر و منیش لە ترسان خێرا دەچمە ژوورەو. گۆپى سەر درگا کە دەکوژنمەو و پشتمى درگا کە دادەخەم. دەنگى پشتم بەستى دەرگا کە لە نیو ژوورە کەدا پەنگ دەخواتەو. خێرا بە بەستنى درگا کە دەچمە نیو ماله کە و لێى دوور دەکەومەو. بێدەنگ و بەترسو لەرز پادەووستم. دەنگى ئەو ماشینە تا دیت زۆرتر دەبێ. وردەوردە دەگەنە بەردرگای ماله کەم. لە هارەى ئەو ماشینە هەموو شووشەو درگایى ماله کەم دەتەزى. پایدەرگن. هەر هارەى دیت. کەسى پشتم ماشینە کە خێرا دێتە خوارەو و لە دەرکە دەدات. خێرا خێرا بە مست لێى دەدات. "بلیى هینابیتیان؟ جا ئێرە بۆ؟" دووبارە و چەند بارە لە درگا کە دەدەن بەلام من جم ناخۆم. دەنگیان دەبیسیم: "خێراکە. چرای چى! کەس لە مال نییه. ئێرە کەسى لى ناکەوێ." خێرا دەچمە بەر پەنجەرەى ژوورە کەى تەنیشتەو و دەروانمە بەردرگا. لە سووچى پەردە کەو دەروانم، وا کە کەس نامبینى. "خۆیان بوون، پەنگە ئەویشیان لەگەڵ بووبى بەلام نا بە زیندووبى، ئەوەندە نامینى؟" تا هارەى ماشینە کەم لە گویدا بى خۆم دەپارێزم پاشان لە مال دەردەکەوم. دیار نەماون. نازانم بەرەو کوێ چوونە. وا خەریکە شەو دەگاتە نیو. هیچ جوولەیه ک نییه. گەرما پیاو لە خۆشى بێزار دەکات. "بەرگە ناگرێ. تا ئەلان حەوت کفنى زەرد کردوو. بریا دەمزانی ئەویشیان لەگەڵ بوو؟"

خیرا دهچمه ژوورهوه. هیشتا ترس له دڵ و جهسته دا فەرمانه وایه. دهرسم بگه پینهوه. له کاتی چوونه ژووردا سیبهری کهسیک له پشتی داره کانهوه دهکهوینه سهر دیواری ماله کهم و سه رنجم بۆ لای خۆ راده کیشی. چهند رۆژه ههیه. ته نانه ت له نیو مالیش دا له گه لمه. رۆژانی ئه وه ل زۆر سه رنجی بۆ لای خۆی راده کیشام به لام ئیتر ئاور ناده مه وه تاکوو بزانه کییه. نابێ ترسی خۆم ده رخه م. درێژه به پۆشتنه وه ژووره کهم ده ده م و ده چمه ماله وه. خیرا پشتی درگاکه داده خه م. دهنگی هه موو ماله که ده ته نیته وه. به خۆفه وه له نته ریگ داده گیرسیئم. "نابێ چراکان هه ل که م. له ناکاو هاتن چی بکه م؟" جگه ره یه ک داده گیرسیئم. باش ده زانه هه رکات به دوو که لی جگه ره که چاو م بکزی نیته وه ئه وه که م خه وتووم. دوو شه وه ره نگه به ساعه تیش نه خه وتیتم. به لام جار جار بۆنیکی ناخۆش به لووتم دا دی. له به یانییه وه هه ر هه یه.

ده چمه لای ژووری ماله که. له دووی پاروویه ک نان ده گه رم. له برسان سک م به پشتمه وه نوو ساوه. سی رۆژه سی ژه م نانم خواردووه. خیرا خیرا کلۆیه ک قه ند ده خۆم که به لکوو به ر دلم گری. چهند پاروو نان ده نیمه نیو زارمه وه به دوا ی دا قومیک ئاو ده خۆمه وه. ئه مانه ش له ته وایبوون دان. له قه راغ چرا که راده کشم به هیوایی چاره کیک خه و. ده چمه وه لای له نته ره که. دوو باره هه مان بۆن دی به لووتم دا. جار جار زۆر و جار جاریش که م ده بیته وه.

جه ماعه تیک وا به کوپ ئاگریکی گه وره یان کردۆته وه و به ده وری دا هه لده په رن. عه به ش له نیوه راستی کوپه که به چه پله لیدان گۆرانییه ک ده خوینی. له به رده م هه موویان ده وه ستی و خیرا خیرا گۆرانییه که کرژو خا و ده کاته وه ئه وانیش به دلیکی خۆشه وه قووله ی بۆ ده که ن و په یتا په یتا سه رچۆپی ده گۆرن. ده چیه نیو ریزیانه وه و شان له شانیان ده دات. هه موویان یه ک جل و به رگیان له به ره. جامانه یه کی خان خانیان به ستۆته وه که داویانه ته به ر دمیشیان. چه ک له شان و پوزنه وانه له پی. هه موو وه کوو ئاگری نیوه راستیان ده گه شینه وه. ده لیی دنیا هی ئه وانه.

له خه و راده چله کم. سه یره. ئه و ترسه له خه ویش دا له کو لم نابیته وه. تۆزیک له سه ر نوینه که م داده نیشم. ده ستم ده که وێ له له نته ره که و وریا ده به مه وه. بریک بیر ده که مه وه. تارماییه ک هه ر هات وچۆیه تی. که وتۆته سه ر په رده ی ژووره که م. هه یچ سه رنجی ناده م و دوو باره راده کشم. به هیوایی سه ر خه ویکێ ترم.

زۆر هیلایکم کاکه. پازده رۆژه ئیمه له نیو ئه و سهخت و سهرمایه دا دهژین. هه موو له شم له سهرما شین بۆتهوه. زۆریشم برسییه. ئه و زامی که له کهشم چهن رۆژه له سهرما چلکی کردووه. خیرا سهرمام دهبی. لیفه ی زیادیت نییه کاکه؟ کوپه به خوا زۆرم سهرمایه. دهترسم کوپه، زۆر نهخۆشم، کاکه لیفه ی زیادیت نییه؟ کاکه! له گه ل تۆمه، وهلامت نییه کاکه! کاکه!

له خه و رادهچله کم. چهنده خهونی سهیر. کاس بوومه. عه به له خه ویشم دا ههیه. خیرا نزیککی له نتهره که ده بمه وه. جگه رهیه ک داده گیرسیییم و دهچمه بهر په نجه ره که. قریوهیه کی سهیره. هه مان جه ماعه تی نیو خه ونه که وه هاتوونه ته بهر په نجه ره که و ههر به و نه زمه خه ریککی هه لپه رکین. عه به ش خه ریککی گۆرانی وتنه. "شوکر هیشتا ماوه. ئه ی ئه و خه وه چی بوو؟ له شو لاریشی هیشتا که ساغه. به لام له م دهشته و له بهرده رکه ی مائی من دا؟ ئا له م چۆلگه؟ خۆ ئیره که سی لی ناکه وئ... شتی وا نابئ... خیرا دهچمه بهر ده رکه که بانگیان که م بیته ژووره وه به لام ههر که گه شتمه ئه وئ ته نیا شوین ته گه ری ماشینه گه وره که مابوو. ته نانه ت شوین پی یه ک که سیش دیار نییه. نه ئاگر بوو و نه شایی. سه ریککی لای سهرووی ماله که شم دهده م به لام که سم نه بینیه وه. جگه له تارماییه ک که تا من گه شتمه ئه وئ دابه زی و به ره و خوار چوو. خیرا هاتمه ژووره وه. دهست به جئ وه رگه رام و پشتی درگا که م داخست. ئه و بۆنه ناخۆشه دووباره ههیه. سهرم لیی وهژان که وتوو.

له گه ل وه رگه رانم بۆ نیو ژووره که خشه خشی ک له لای له نته ره که وه دیت. وه کوو خشه ی کاغه زی ک. تارماییه ک له لای له نته ره که وه دیاره به لام من هیچ خۆمی لی ناده م. به دزیه وه بۆی دهروانم و تیده په پرم بۆ ژوور سهری. "بیگومان خۆیانن. به لام ئیره یان چۆن دۆزیه ته وه؟ له م چۆلگه یه!" شله ژاوم. له کاتی ئاماده کردنی چه که کم دهستم جوان دیاره که ده له رزی. چه که که له وانیه که دهستم دا که وئ. دیمه وه بۆ نیو ژووره که و له ته نیشته له نته ره که داده نیشتم. خه ریکه ئه و کاغه زه ده خوینی ته وه. ئاگایی له من نییه. ههر سه ریش هه لناهینئ. وه ک بلیی ئاگایی له ته واو ئاکارم ههیه. ئیستا له به رامبه ری دانیشتوو مه. سهیره ئه و تارماییه نه سیبه ری ههیه و نه هیچی تر.

تۆ کیی؟

ته نیا دهنگی خۆم وه لامم ده داته وه. روومه تی لی مه وه دیار نییه. ته نیا ئه وه ی که قژی ماشو برنجیه. نازانم کییه و وه بیرم نایه ته وه. هه یکه لیشی له دانیشتن دا ده رنا که وئ. به لام ئه و ههر تارماییه که و هیچی تر. خویندنه وه ی ئه و کاغه زه ی ته واو ده بی و دا یه دهنی ته سهر عه رز. دووباره هه لی ده گری ته وه و دووباره ده خوینی ته وه. نازانم ئه و کاغه زه چی تیدا

نووسراوه به لām پروومه تی په یتاپه یتا به خویندنه وهی تیک دهچی. دووباره دهیخاته سهر عهرز. چاو دهبریته نیو گری لهنته ره که. جگهره یه ک داده گیرسینی. چه که که م دینمه پیش خۆم دایدنیم وا که شهوقی لهنته ره که جوانتر دهینوینی. دواپی بینینی چه که که چاوی هه لدینی و لیم دهروانی. ته نیا به چاو.

تیرت چون دۆزیوه تو؟

هیشتا بیدهنگی زاله. هه مووگیانم نوقمی ئاره قه. تاکه ی بیدهنگ ده بی. هه روا بو نیو لهنته ره که دهروانی. نازانم کییه و بوچی هاتوو ته نیا ترسم ئه وهیه که له وان بی. ترسم ئه وهیه که له داروده سته ی عه به بی.

له ناکاو له گه ل هه ناسه هه لکیشانیکی قوول دا سه ره هه لدینی و لیم دهروانی. دهیه وی شتییک بلی. یه ک به خۆم راده چله کم. دهیناسمه وه. پیاویکی قژ ماشوبرنجی. دنکه دنکه ی تاله سپیه کانی سه ری به شهوقی لهنته ره که ده ره وشینه وه. ردینیکی ریک کراو که سه رگۆنای خه ریکه تووکه که ی دیته وه. ردینی سه رچه ناکه ی زوری سپیه. ریک ئه و کابرایه وا له گه ل عه به و دۆستانی هه لده په ری. عه به په یتا په یتا له به رد م ئه م دا ده وه ستا و گۆرانییه که ی خاو ده کرده وه و به دوور که و تنه وه لی دووباره کرژی ده کرده وه. عه به کاتییک چوو نیو هه لپه رکیکه چوو دهستی ئه مه وه. وتی: "دهزانم"

پاش ئه م قسه سه ری داخست و هاوکات له گه ل ئه مانه دا په یتاپه یتا قامکی په له پیتکه ی ده جوولایه وه. جار جار قامکی له سه ر پیلاره کانی و جار جاریش له قولاپه ی ده دا. له درێژده وتی: باش وایه بلیم دهزانین.

وتم: "چی دهزانن!؟"

سه ریکی هه لینا و ریک بو نیو چاو انم پروانی وا که باش تیگه شتم مه به سته ی چیه.

جگهره که م ده ردینم و ده چمه به ر په نجه ره که ده وه ستم. دووباره کزه ی چاو م دی. دووکه لی جگهره که له سه ر چاو م کاریگه ری هه یه. واقم و پرماوه. درگای ماله که م داخستبوو. ریکای هات و چۆ له هیه کویوه نابی. هیه گلوپیکیشم رۆشن نه کردوو. به لām ئه م له کویوه هاتوو؟ ته نیا من و... دهزانین که ماوه یه ک له مه پیش که سانیک هه رله به رد ره که ی ئه م ماله دا هه لده په ران. من ده مروانی و ئه ویش خۆی هه لده په ری. هه ر ئه و تارماییه وا له چه ند رۆژ پیش له م رووداوه وه لیته یه. واته ئه م کابرا هه ر ئه و تارماییه یه؟

شهوقی گلوپیک له شوینی که وه خزیوته نیو ئه م ژووره وه. تۆزیک له و شهوقه که و ته ته سه ر پیم. ئاو ر ده ده مه وه. به ته وای وهرده گه ریم. له وی نه ماوه. رهنگه چووبیته ئه و

ژوورهوه. گلۆپی ئه و ژووره داگیرساوه. واته کهسیک چۆته ئه و ژوورهوه و گلۆپه کهی داگیرساندوه به لام هیچ تهقهیه که به گویم دا نه هات... له و ژوورهش نییه. نازانم چی به سه ر هات. ده مه و ئی درگای ئه و ژووره بیه ستم. که درگا که ده که یته وه خوین پڑاوه و له سه رتره وه کهسیک که وتوه. خوینه که هی ئه وه. له به ردرگا که وه شوین پیی کهسیک دیاره که چۆته نیو ئه و خوینه وه و له ده رکه ی پشته وه خوی ده رباز کردوه و چۆته له پشت ماله که وه دابه زیوته خوارۆ. له قه راغ له نته ره که کاغه زیک دا که وتوه. رپک له جیگای ئه و دا. هه لئ ده گرم و ده یخوینه وه. هه ر هه مان نامه ی فه رمانده یه به خۆم. نامه که ی خۆم له گیرفاندا نه ماوه. هه ر هه مان نامه یه. به لام من خۆ هه ر ده رم نه هی نابوو. "واته ئه م کابرا خویندوو یه تیه وه و له هه موو شت خه به رداره. ته نیا من و ئه و ده زانی له به یانییه وه چ قه و ماوه. ده بی ئاگام له زۆر شت هه بی. ئه و بۆنه تا دیت زیاد ده کات. هه ر که س به ئیره دا ره ت بی ت خیرا هه سته ی پی ده کات. ته نانه ت له له شی خۆشمه وه دیت. بۆنیکی ناحه ز وه کوو بۆنی که لاک. ده بی ده رکه و په نه ره ی ئه و ژووره بیه ستم و بۆنی بۆ هیچ کوئ نه چی. چه که که شم ده بی له شوینی ک گۆره وگوم که م. هه ر کهسیک له مانه وه ره ت بی ت به هه موو شت ده زانی. ده بی هه موو شت بشارمه وه ته نانه ت جه سته ی خۆمیش."

پیدرام که ریمیان



به تامی چیرۆک

عهبدووللا ئیسماعیلی: "تومید له ژياندا زۆر کاریگهره!"

شهرکهره کان به تهواوی له سهرکهوتن ناهومیڤ و هیواپراو بیوون؛ ئهمیر هیژ پیتی کوتن؛ ئهو دراوه ههڵداویم، ئهگهر شیر هات سهردهکهوین و ئهگهر خهت هات تیک دهشکین. ئهمیر هیژ دراوهکهی ههڵاویشته شیر هات؛ ههراوهوریای شهرکهران لهخۆشیان گهیشته ههوا. ورهێ شهرکهران بهرزبۆوه و له بهرامبهر دووژمندا سهرکهوتن.

دوای شهر ئهمیر هیژ شهرکهرانی خرکردهوه و دراوهکهی پیتی نیشاندا. شهرکهران بهسهرسوورمانهوه دیتیان که ههردوووک پرووی دراوهکه شیر!

بهستهلهک: دهیکوت کورپیک به دهووری کچییدا دههات و کچهش چ پرووی نهدهدایه. ئهزقهزا هاوپییهکی ئهو کورپه لهو کۆلانهدا بوو که مائی کچهی لی بوو و بهههلهکهوت لهگهڵ کچه نیوانی خوش بوو. رۆژیک هاوپییکه به کورپه کوت؛ ئهڕی جهمال زۆرت لهو دهوورووبهره دهبینم، چ باسه؟ کوتی؛ وهلاهی چ راست و چ درۆ دلم بهو کچهی جیرانتانهوهیه و ههر قوونیشم تی دهکا و گووم به کلاوان ناپیوی! هاوپییکه کوتی؛ ههر بهبی سواعبهت؟! ده ئهوه من دهچمه لای و تۆ بهویدا وهره.

کورپه چووه لای کچه و جهمالیش هیور هیور داگهرا. دوور و نزیک بۆوه و کچه به هاوپییکه کوت؛ وهلاهی کاک فایق ئهو ههتیوه تهنگی پی ههڵچنیوم، لهکۆلم نابیتتهوه، ههها دیسان هات لهژیللا. کوتی؛ بۆ؟! کوتی؛ وهلا نازانم ئهو پیسه، دهلی شووم پی بکه! کورپه کوتی ئامان شووی پی نهکهی بهخودا قهباحهتیکه ک....ی دهلیی دهسکه تهوره! کچه کوتی ئهپرۆ و چۆوه ژووری!

فایق جهمالی بانگ کرد و کوتی؛ سبهی شهو بنیره خوازیینی، شووت پی دهکا!

ناردی و شووی پی کرد و گوێزراوه.

ماوهیهک بهسهردا هات و فایق تووشی کچه بوو و کوتی؛ مامه جهمال چۆنه، کورپی چاکه؟ کوتی؛ وهلا خۆ کورپی چاکه، ئهمان وهک تۆش دهتکوت وانییه!

هێمن دیبا:

کابرایه ک خه لکی باشووری کوردستانه و هاوڕێ ئاشنایه کمه، ئه و هاوڕێیه م به سه رهاتێکی ئه و کابرایه ی بۆ گێڕامه وه:

کاک پهنج سێ ئاوالزاوی ده بێ، بۆ دانیشتنی ئیواریه ک، به سیانان ده چن بۆ مائی کاک پهنج، ژنی کاک پهنج بانگی پهنج ده کا و پێی ده لێ: ئابروومان ده چی خۆ شه کرمان نه ماوه تا له گه ل چایه که بۆ میوانه کانی به رم، کاکه پهنجیش که زیره ک ده بێ به گوڵستانی ژنی ده لێ: خه مت نه بێ ئیستا چاکی ده که م، که شه فه چایه ی ده ست ده داتی و ده بیا بۆ ژووری میوانان و ده لێ: سوورپرایز... سوورپرایز براده ران، خاتوو گوڵستان دانه یه ک له چایه کانی شیرین نه کردووه، به دلی خۆتان ئیستیکانیک چا هه لگر، چای هه ر کامتان تال بوو، ئه وه بۆ سه به ی شه و بۆ شام له وی بانگه یشت ده کرین!

چایه کانیان خواردووه و که س باسی تالێی چای نه کرد، ته نانه ت مام فایق کوتبووی: جا باشه براژن، ئه وه زیرتان دیوه ته وه ئاوا ئه و هه مۆ شه که رت له و چایه ی من کردووه، نه ته ده زانی من نه خۆشیی شه که رم هه یه!

ناسر عه بدووللاهی:

ئه وه ژن و میردیک له نیو پیخه فدا تی خزاون و وه ک ماری ئاشقه و ماشقه تیک هالاون و به ورده ماچان لیک راده مووسین. پیاوه چۆکی به نیوگه لی ژنه دا دینێ و ده با. ماوه یه ک به م شیوه یه راده بری: له پر ژنه دیته جواب و ده لێ: ئه ری پیاوه که ده دایگره مه عته لی چیی! کابرا ده لێ: کچی غه زه ب چ داگرم! چۆکه چۆک، ئه وه کوا ده چی؟!

ژنه ده ستیک به چۆکی کابرا دا دینێ و ده لێ:

کوړه خۆ زۆریش ته ستوور نییه، له به ختی ره شی منه بۆیه ناچی!

کامران نهبی زاده:

میرزا کهریم دووکانداری ئاواپییه که مان بوو که نهقلی شت فروشتن و کرپینی زۆرن.
سامان کورپیکی هار و قسهزل بوو که بۆ پشووی هاوینان دههاته مائی باپیری. سووری
هاوینی ئیشتیای پترهقال دهکا و دهچی بۆ دووکانی میرزا کهریم؛

- سلاو میرزا کهریم!

- فهرموو سامان چت دهوئ؟

- مام میرزا پترهقالم دهوئ

- بهرخم، لهپیشدا پترهقال نا و پترهقال، دوایش نیمانه، بهو هاوینهی پترهقال کوا پترهقال!
سامان دهروا، بهلام دهست ههڵ ناگرئ و بۆ سبهینی و دوو سبهی و سی سبهی ههر
دهچیتهوه لای میرزا کهریم و داوای پترهقال دهکا، وهلامی میرزا کهریمیش ههر قسهی
پیشوو دهبی.

بۆ رۆژی چوارهم که سامان دهچیته دووکان، میرزا کهریم شوژنیکی به دهستهوهیه و
خهریکی دروونی تهلیسه گهنمه. وهک پیشوو داواکهی دووپات دهکاتهوه. ئیدی مام میرزا
تووچه دهبی و دهلی تووتکه سهگ جاریکی دی بیی و بیلپییهوه بهو شووژنهی ههر دوو
چاوت دهردینم، ههلی نهتینمهوه.

سامان ههڵدی، بهلام سبهینی دیسان دهچیتهوه دووکان و دهلی: کاک میرزا شووژنت ههیه؟
میرزا کهریم زۆری پی سهیر دهبی، دهلی: نا شووژنم نییه.

ئهوجار سامان دهلی: داجا پترهقالیکم دهیه!

سهراوهی ستوونی "بهتامی چیرۆک": [کانالی تیلیگرامی "با قسهی خوش ون نهبی"](#)

خه یانته به زمانی دایکی:

«ئازار»

نوسین و گه یاندنی په یام به نووسراوه و شیواز و زمانی نووسین، له کۆنه وه به یه کییک له هیماکانی راده ی زانست و تیگه یشتهوویی مرۆقه کان هه ژمار کراوه.

له رابردوودا نامه نووسین به کاریکی گرینگ وهسف ده کرا. چینی بیسه واد و نه خوینده وار لهم بوو ارده دا دهنگیکیان نه بوو به لام له حوجره و دیوه خان و قوتابخانه کاند هه میسه به نووسین و دهست خهت و شیوازی دارشتنی په یامی نامه کان وهک په پری براوه ی که سه کان ناودیر ده کران. بۆ وینه کاتییک خوالیخوشبوو هه زهتی "مامۆستا مه لا عه بدوللا ئه حمه دیان" بۆ زانا و بلیمهت، جه نابی مامۆستا "هه ژار" نامه یه ک ده نووسی له ژیر ناویشانی [له مه هاباده وه بۆ که ره ج] و لۆمه ی جه نابیان ده کا بۆ وه رگیترانی چوارینه کانی خه ییام،

مامۆستا هه ژار پتر له ۱۰ جار له شه و رۆژیکدا نامه که ی مامۆستا ده خوینیته وه.

کاتییک کاک ماجد مه ردوخی له مامۆستا هه ژار ده پرسى: مامۆستا ئه و نامه یه هه مووی لۆمه یه و هیچی تیدا نییه که لیبی بگه پئی، بۆ هه ر ده یخوینیته وه؟

مامۆستا ده فهرموئى: سه یرم له باسه وادی و قه له می مه لا عه بدوللا دى، به راستی چۆنی زانیوه ئه و وشانه له په نای یه ک ریز بکا؟

ئه وه ئاماژه به گرینگی و حورمه تی زمان و نووسین ده کا له لای به رزه پیاوانی رابردوومان. هه له ی نووسین هه موو کات لۆمه کراوه و هه ر ئه وهش بۆته هۆی ئه وه ی مامۆستایانی زمانه وانی به وردی وشه کان دابهش یان له ت له ت بکه ن تا شیوازیکی ستاندراد و به رپۆژ بیته ئاراوه.

ئه و هه موو ماندوویه تی و شه ونخونیانه ی پیشینیان و مامۆستایانی ئه مپۆ بۆ زمان و نووسین کیشاویانه ته نیا بۆ نیشتیمان و به ره ی ئه مپۆ و داها تووه.

ئەو بەرپەرلایهتی و بیسەرەوبەرەیه تییهی که ئەمڕۆ له شیوازی نووسیندا له تۆرە کۆمه لایه تییه کان و شه قام و جار جار له سەر شوشه ی دوکان و بازاره کان ده یبینین خۆره یه که که ئە گەر هه موو ده ست له ده ست پیشی پێ نه گرین هه موومان قووت ده دا.

که م نین ئەوانه ی له پینا و ئەم زمانه دا له به ندیخانه کان ئازار و ئەشکه نجه دراو ن.

ئەمڕۆ ئەو هه له ی که بتوانین پینووسی زمانه ی خۆمان فیڕ بین و بینووسین و له به کاره ینانی شیوازی ناحه ز و نه شیوا ی ریزمانی فارسی و عه ره بی بۆ نووسینی په یامی خۆمان که لک وهر نه گرین، هه لکه وتوو ه.

کوردی نووسین [ته نانه ت یه ک وشه] به ریزمانی غه یری کوردی خه یانه ته به زمان و کلتور، خه یانه ته به ماندوویه تی و شه ونه خونییه کانی مامۆستایانی کۆن و نو ی. خه یانه ته به زمانه ی دایک.

کاوه شه مسی



له بلاوکراوه کانی لایه ره ی هونه ری و ئه ده بی راویژیسیم:

© 2018

